

XVIII Международный конгресс византистов

(Москва, 8-15 августа 1991 г.)

**Греческо-русские связи
середины XVI-начала XVIII вв.**

Греческие документы московских хранилищ

Каталог выставки



Академия наук СССР
Оргкомитет XVIII Международного конгресса византистов
Главное архивное управление при Кабинете министров СССР
Центральный государственный архив древних актов СССР
Министерство культуры РСФСР
Государственный Исторический музей

XVIII Международный конгресс византистов
(Москва, 8-15 августа 1991 г.)

**Греческо-русские связи
середины XVI - начала XVIII вв.**

Греческие документы московских хранилищ

Каталог выставки

Составитель Б.Л.Фонкич

Москва 1991

Редколлегия выпуска:

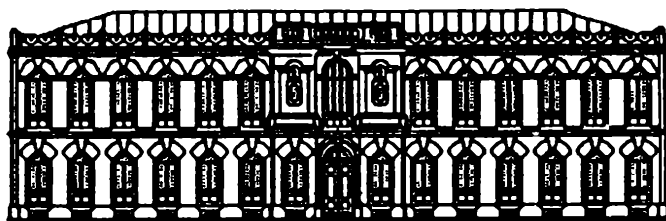
М.П.Лукичев, И.А.Тихонюк, Ю.М.Эскин

Издание журнала " Архив русской истории "

Каталог опубликован при содействии Фонда греческих исследований

сканирование
Brizli
973
сборка, дизайн

© Архив русской истории



Предисловие

Важнейшим источником для изучения истории греческо-русских связей XVI - XVIII столетий являются греческие документы московских хранилищ - Центрального государственного архива древних актов, Государственного исторического музея и Государственной библиотеки СССР им. В.И.Ленина. Несмотря на свою многочисленность (более 800 единиц хранения) и выдающийся интерес как с точки зрения политической и культурной истории христианского Востока, так и для греческой палеографии XVI и особенно XVII в., эти документы до последнего времени привлекали внимание исследователей лишь в незначительной степени.¹ Поэтому при подготовке к XVIII Международному конгрессу византистов серии выставок самых разнообразных материалов из фондов советских музеев, библиотек и архивов нам показалось необходимым создание отдельной экспозиции греческих документов московских хранилищ.

На выставке (и в данном каталоге) представлена примерно одна десятая часть подлинных греческих документов из собраний ЦГАДА, ГИМ и ГБЛ. Мы стремились к тому, чтобы экспонируемые документы с достаточной полнотой отражали всю важность, интенсивность и разнообразие греческо-русских взаимоотношений, начиная с середины XVI в. и завершая первым десятилетием XVIII в.

При отборе документов обращалось внимание на а) их содержание, б) датировку и локализацию (т.е. место составления и отсылки), в) имена составителей документов и адресатов, г) палеографические особенности.

Что касается содержания (в каталоге дается не перевод греческих

¹См.: Фонкич Б.Л. Россия и христианский Восток в XVI - первой четверти XVIII в. (Некоторые результаты изучения. Источники. Перспективы исследования). // XVIII Международный конгресс византистов (Москва, 8-15 августа 1991 г.). Пленарные доклады. М., 1991.

грамот на русский язык, а изложение их содержания), то среди выставленных памятников имеются как наиболее значительные документы по истории связей России и христианского Востока в указанное время (грамота об утверждении царского титула Ивана IV, акты Константинопольских соборов 1590 и 1593 гг. об основании Московского патриархата, грамота иерусалимского патриарха Феофана о поставлении московского патриарха Филарета, серия документов по делу патриарха Никона и др.), так и наиболее массовый материал – грамоты, присылавшиеся в Москву со всех концов восточно-христианского мира с просьбой о материальной помощи. Мы считали важным привлечь внимание историков византийского и позднегреческого искусства, а также специалистов по церковной археологии к подлинным документам, сообщая сведения о привозе в Россию икон, мощей святых, облачений, книг и других памятников, многие из которых и по сей день хранятся в наших музеях и нуждаются в изучении с точки зрения их появления и последующей жизни на русской почве.

Стремясь равномерно распределить экспонируемые документы по хронологии, мы, тем не менее, были вынуждены отдать предпочтение грамотам 20-60-х гг. XVII в., и это не случайно, но отражает глубину, интенсивность и разнообразие греческо-русских контактов в указанное время. Не является случайным и то обстоятельство, что большинство грамот отослано в Москву из Константинополя, хотя среди авторов документов – немало представителей монастырей и церквей Афона, Синая, Иерусалима, Крита и других мест собственно греческой территории, а также Валахии и Молдавии. Имеются и грамоты, составленные в Англии или даже в России.

При описании некоторых документов, в которых отсутствует указание на время или место его составления, мы стремились отыскать соответствующие сведения в русских делах, заводившихся всякий раз в Посольском приказе в связи с приездом греков в Россию. Специально такие (довольно редкие) случаи в каталоге не оговариваются и никак не отмечаются.

Обращая внимание на имена составителей документов и адресатов, мы хотели и здесь дать представление о богатстве и разнообразии греческого материала московских хранилищ; именно поэтому среди авторов и отправителей грамот – как восточные патриархи, известные деятели православного Востока, различные монастыри и церкви, так и греческие политические агенты на русской службе и отдельные греки, оказавшиеся в силу разных обстоятельств в России или на Украине, а среди получателей – не только московские цари и патриархи, но и другие лица, прежде всего – “московские” греки.

Наконец, мы стремились обратить внимание специалистов на исключительную важность описываемых памятников с точки зрения палеографии. Решению этой задачи служат как сведения о писцах многих грамот, полученные нами в процессе изучения греческих документов

московских собраний и отчасти отраженные в изданных или находящихся в печати работах, так и публикация в каталоге 31 таблицы с воспроизведениями почерков описываемых документов.

Здесь публикуется также портрет Н.Н.Бантыш-Каменского (1737-1814), выдающегося русского историка и архивиста, труды которого по описанию греческого документального фонда Москвы, завершённые в конце 80-х гг. XVIII в., не потеряли своего значения и по настоящее время и служат основой для ведущейся сейчас работы по созданию научного каталога коллекции греческих грамот ЦГАДА, ГИМ и ГБЛ.

Сердечно благодарим сотрудников ЦГАДА (директора архива М.П.Лукичева, главного хранителя И.А.Балакаеву, заведующую архивохранилищем уникальных фондов И.Ю.Айрапетян, заведующего отделом И.А.Тихонюка, главного архивиста Ю.М.Эскина и многих других научных сотрудников и хранителей) и Отдела рукописей ГИМ за большую помощь в создании выставки греческих документов XVI- начала XVIII вв. московских хранилищ и подготовке к публикации настоящего каталога.

Труд по технической подготовке рукописи к печати и перевод текста каталога на английский язык осуществлены Е.В.Голубевой, которую мы искренне благодарим. Мы глубоко признательны также д-ру Мэри Мак-Роберт (Оксфорд), любезно согласившейся отредактировать английский перевод нашей работы.

Библиография

- Белокуров. Арсений Суханов* = *Белокуров С. Арсений Суханов. Часть первая* М., 1891.
- Владимир, архим.* = *Владимир, архим. Систематическое описание рукописей Московской Синодальной (Патриаршей) библиотеки. Часть первая. Рукописи греческие.* М., 1894.
- Подлинные акты* = *Подлинные акты, относящиеся к Иверской иконе Божией Матери, принесенной в Россию в 1648 году.* М., 1879.
- СГГД, III, IV* - *Собрание государственных грамот и*

договоров, хранящихся в Государственной коллегии иностранных дел. Часть третья. М.,1822; Часть четвертая М.,1828.

Фонкич. Грамоты, 1-7

= *Фонкич Б.Л.* Греческие грамоты советских хранилищ. 1.Задачи изучения. 2. Из истории утверждения царского титула Ивана IV. Соборная грамота 1560 г. 3. Из истории учреждения патриаршества в России. Соборные грамоты 1590 и 1593 гг. // Проблемы палеографии и кодикологии в СССР. М.,1974. С.242-260. 4. Акт Константинопольского собора 1593 г. об основании Московского патриархата //Cyrillomethodianum, XI, 1987. С.9-31. 5. Грамота иерусалимского патриарха Феофана об утверждении московским патриархом Филарета Никитича // Cyrillomethodianum, XIII (в печати). 6. Привоз в Москву иконы Богоматери Влахернской (в печати). 7. Две греческих грамоты к Богдану Хмельницкому (в печати).

Фонкич. Иерусалимский патриарх Досифей...

= *Фонкич Б.Л.* Иерусалимский патриарх Досифей и его рукописи в Москве // ВВ, XXIX, 1968. С.275-299.

Фонкич. Из истории . . . связей

= *Фонкич Б.Л.* Из истории греческо-украинско-русских культурных связей в первой половине XVII в. // ВВ, 52, 1991.

Фонкич. Связи

= *Фонкич Б.Л.* Греческо-русские культурные связи в XV-XVII вв. (Греческие рукописи в России). М.,1977.

Regel

= *Regel W.* Analecta byzantinorussica. Petropoli, 1891.

Иллюстрации

- Николай Николаевич Бантыш-Каменский
- Рис. 1. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 1
 - Рис. 2. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 3
 - Рис. 3. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 7
 - Рис. 4. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 8
 - Рис. 5. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 15
 - Рис. 6. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 18
 - Рис. 7. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 19
 - Рис. 8. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 27
 - Рис. 9. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 50
 - Рис. 10. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 70
 - Рис. 11. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 81
 - Рис. 12. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 90
 - Рис. 13. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 103
 - Рис. 14. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 152
 - Рис. 15. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 153
 - Рис. 16. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 237
 - Рис. 17. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 265
 - Рис. 18. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 307
 - Рис. 19. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 308
 - Рис. 20. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 368
 - Рис. 21. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 373
 - Рис. 22. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 488
 - Рис. 23. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 517
 - Рис. 24. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 606
 - Рис. 25. ЦГАДА, ф.135/3 р. I, № 8
 - Рис. 26. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 616
 - Рис. 27. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 632
 - Рис. 28. ЦГАДА, ф.27, оп. 1 № 140/V
 - Рис. 29. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 658
 - Рис. 30. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 662
 - Рис. 31. ЦГАДА, ф.52, оп. 2, № 713

Сокращения

- ВВ - Византийский временник
ГБЛ - Государственная библиотека СССР им. В.И.Ленина
ГИМ - Государственный исторический музей
ЦГАДА - Центральный государственный архив древних актов СССР

Описание документов

1

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 1 (Рис.1)

1557 г.
Константинополь

Грамота константинопольского патриарха Иоасафа царю Ивану IV

Описание избрания Иоасафа на константинопольскую кафедру после смерти патриарха Дионисия. Возвращение из Москвы митрополита Евриппа Иоасафа вместе с царскими послами и иеромонахом Феодоритом и кир Матфеем, принесшими царские грамоты и милостыню - на тысячу рублей соболей. Внесение в синодик Великой церкви имен царя Ивана, его родителей, великого князя Василия и княгини Елены, а также царицы Анастасии и детей - князя Ивана и княгини Евдокии; внесение в синодик также тех имен, которые указаны в царской грамоте с митрополитом Иоасафом. Благословение всех мероприятий митрополита Макария. В ответ на просьбу царя вернуть Феодора Мамалаха патриарх сообщает, что решил задержать его для обучения греческому языку и пришлет позже со своими людьми.

Бумага, 1 л., 555x422, 33 стк. Чернила темнокоричневые.
Л.1, ниже подписи патриарха - черная восковая печать.

Писец текста грамоты - Иоанн Зигомала.

См.: *Regel*. P.72-75; *Фонкич*. Грамоты, 1-2. С.242, 251.

ГБЛ, ♦.181, № 175

1560 г.
Константинополь

**Грамота константинопольского патриарха Иоасафа
и собора восточной церкви
об утверждении царского титула Ивана IV**

Пергамен, 1 л., 530x450, 29стк.(текст) + 12стк.(подписи).

Чернила черные, с коричневатым оттенком. К "языку" грамоты на светлокоричневом шелковом шнуре подвешена свинцовая патриаршая печать.

Грамота писана писцом, которому принадлежит основная часть текста грамоты ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 3.

См.: *Regel*. P.LI-XCVIII, 75-79, Таб. I-II; *Фонкич*. Грамоты, 2. С.247-251.

ЦГАДА, ♦.52, оп.2, № 3 (Рис.2)

1561 г.
Константинополь

**Грамота константинопольского патриарха Иоасафа
царю Ивану IV**

Благодарность за прием патриаршего экзарха митрополита Евриппа Иоасафа и присылку с ним милостыни на нужды Великой церкви. Израсходование присланных денег на ремонт и постройку келий, а также возведение каменной ограды вокруг патриархии и строительство новых зданий. Основание в патриархии училищ; их распорядок; учителя и предметы преподавания; средства. Новая просьба о помощи на содержание этих училищ. Отправление в Россию за милостыней посольства в составе митрополита Евриппа Иоасафа и приближенного к патриарху кир Михаила. Тяжелейшее материальное положение Великой церкви и всего греческого народа, призыв к царю явиться новым ктитором Великой церкви.

Пергамен, 1 л., 580x456, 45 стк. Чернила темнокоричне-

вые. Л. 1, ниже подписи патриарха - 9 отверстий для шнура патриаршей печати.

Два писца: почерк I писца (им писан почти весь текст) идентичен почерку писца предыдущей грамоты (об утверждении царского титула Ивана IV); II писцом писаны 5 последних слов в стк. 37 и стк. 42-43.

См.: *Regel*. P.79-83; *Фонкич*. Грамоты, 2. С.248, 251.

4

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 5

1590 г., май.
Константинополь

Грамота Константинопольского собора 1590 г. об основании Московского патриархата

Пергамен, 1 л., 685x507, 20 стк. (текст) + подписи. Чернила черные (I писец) и коричневые (II писец). К "языку" листа на зеленом шелковом шнуре прикреплена свинцовая печать константинопольского патриарха Иеремии II.

Писцы: I (дикоофилак Великой церкви Георгий; им писан почти весь текст) и II (им писан частично текст стк. 15-19).

См.: *Regel*. P.XCVIII-CIV, 85-91, Tab.III-IV; *Фонкич*. Грамоты, 3. С.251-253, 257.

5

ГИМ, Греч.339 (= Синод.греч.198)

1593 г., 12 февраля.
Константинополь

Акт Константинопольского собора 1593 г. об основании Московского патриархата

Бумага, 24 л., 304x208, 18 стк. Чернила: лл.2-4 об. - золотые, лл.5-14 - коричневые; надписание, инициалы,

абзацы, концовка - киноварные. Лл.14,14 об.,15 - печати под кустодией (соответственно) константинопольского, александрийского и иерусалимского патриархов.

Текст писан литургическим минускулом.

См.: *Фонкич*. Грамоты, 3. С.251-260; Грамоты, 4.

6

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 7 (Рис.3)

1602 г., 6 сентября.
Иерусалим

Грамота иерусалимского патриарха Софония царю Борису Годунову

Воздается благодарение Богу за возведение на царский престол Бориса Годунова. Сообщение об отправлении в Москву за милостыней для Св.Гроба посольства в составе иеромонаха Феофана, архидиакона Феодосия и келаря Иоакима. Св.Гроб не имеет помощи извне уже более 10 лет и задолжал свыше 10 тысяч золотых. Сообщение о посылавшихся в Москву более 8 лет тому назад, еще при царе Федоре, за деньгами для Св.Гроба монахах, судьба которых остается неизвестной, а также об отправленном 4 года тому назад архиепископе кесарийском. Если находящиеся в Москве архимандрит Дамаскин и монахи Пахомий и Симеон захотят возвратиться со святогробской милостыней, они могут придти вместе с отправляемым теперь посольством. Призыв к царю стать новым ктитором Св. Гроба: имя его, вместе с именами царей Ивана, Федора и других, постоянно поминается на всех литургиях и во всех молитвах.

Бумага, 1 л., 548x420, 45 стк. Чернила черные.

Текст грамоты и адрес (л.1 об.) писаны литургическим минускулом.

См.: *Regel*. P.CVIII-CIX, 119-123.

1605 г.
Иерусалим

Грамота иерусалимского патриарха Софрония "великому князю Димитрию Ивановичу" (Лжедимитрию I)

Выражается печаль в связи с кончиной царя Федора; всенародное ликование по поводу появления царевича Димитрия и пожелания ему получить престол отца своего царя Ивана Васильевича без войны и кровопролития. Если царевич овладеет отцовским тронем, он, по примеру своего отца Ивана Васильевича и брата царя Федора, должен оказывать поддержку Св. Гробу; подобно тому, как царь Федор освободил от долга сначала антиохийскую, а затем константинопольскую патриархию, и Димитрий должен освободить Св.Гроб от долга агарянам, достигающего 5 тысяч золотых флоринов. Сообщение о том, что Адам Вишневецкий несправедливо отнял у патриаршего монаха Симеона двух принадлежащих Св.Гробу арабских коней: Симеон получил их при содействии князя Василия в Остроге. Патриарх посылает к князю Адаму для получения имущества Св.Гроба иеромонаха Дамаскина, архимандрита, монаха Симеона, святогробского келаря, и архидиакона Иовсафа; если же царевич займет трон своего отца, то пусть эти посланцы патриарха отправляются затем в Москву - за милостью на освобождение Св. Гроба от долга. После получения сведений о появлении царевича на Св. Гробе были возжены три кандила, которые горят денно и ночью; там же происходит постоянное поминовение его предков, родителей и брата.

Бумага, 1 л., 575x435, 47 стк. Чернила коричневые.
См.: *Regel*. P.CIX, 124-128.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 9

1619 г., 5 июля / 1629 г., июль.
Москва / Яссы

Грамота иерусалимского патриарха Феофана об утверждении московским патриархом Филарета Никитича

Пергамен, 1 л., 725x596, 47 стк. Чернила черные; заставка, инициал и колонка, ограничивающая текст справа, украшены богатым золотым орнаментом. К нижнему краю листа, в центре, на синем шелковом шнуре прикреплена серебряная позолоченная печать патриарха Феофана.

Текст писан литургическим минускулом.

См.: СГГД, III. С.202-208; *Фонкич*. Грамоты, 4. Рис. 4-6; Грамоты, 5.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 11

1623 г., 27 февраля.
Ярославль

Письмо священника Никифора Ксенакиоса келарю Новоспасского монастыря Иоанникию

Просьба Никифора Ксенакиоса, родом с Кипра, обращенная к находящемуся в Москве, в Спасском монастыре, иеродиакону и патриаршему экзарху (имени которого он не знает: "все называют тебя келарем") освободить его и находящегося вместе с ним киприота Георгия: восемь месяцев тому назад они попали в Ярославль из Немизгии (Финляндии), и их не отпускают к царю и патриарху, но держат, словно пленников. Греков взял к себе ярославец Назарий, бывший в Немизгии по поручению царя, и вот уже десять месяцев подвергает их неслыханным мучениям. Просьба передать "это второе письмо" патриарху, прочитать ему послание и ходатайствовать об освобождении греков. Никифор узнал, что в Москве находится ахридский архиепископ Нектарий,

написал ему, но ответа не получил.

Бумага, 2 л., 315x200, л.1-43 стк., л.1 об.-23 стк.
Чернила коричневые. Л.2 об. - печать под кустодией.

Текст письма и адрес (л.2 об.) писаны рукой Никифора Ксенакиоса.

См.: Белоброва О.А. Кипрский цикл в древнерусской литературе. Л., 1972. С.18, рис.2.

10

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 15 (Рис. 5)

1624 г., 16 июля.
Константинополь

Грамота Фомы Кантакузина московскому патриарху Филарету Никитичу

Фома возвратился в Константинополь вместе с русскими послами; в городе - большие беспорядки. Фома - верный слуга русского царя: прибыв в Константинополь, он "с душой и сердцем" непрестанно трудится для Русского государства, о чем могут рассказать царские послы. Султан приказал Хасан-бею удерживать азовцев и татар от набегов на русские земли - пусть же и патриарх позаботится о том, чтобы удерживать казаков от выходов в море. Россия и Турция стремятся к полному примирению; поэтому Фома настоял на том, чтобы для обсуждения дел обеих великих держав в Россию был отправлен Ахмет-ага. Фома намеревается прислать письмо об отношениях турок с поляками. Что касается русских послов, то они - люди благоразумные, хорошие и верные царю. Совет не задерживать долго в Москве Ахмет-агу, так как султан хочет быстрейшего решения вопросов.

Бумага, 2 л., 431x285, л.1-30 стк., л.1 об.-14 стк.
Чернила черные.

Текст документа и адрес (л.2) писаны рукой Фомы Кантакузина.

См.: Флоря Б.Н., Фонкич Б.Л. Фома Кантакузин и его роль в развитии русско-османских отношений в 20-30-х гг. XVII в. // Modern Greek Studies Yearbook (в печати).

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 18 (Рис. 6)

1625 г.
Константинополь

Грамота константинопольского патриарха Кирилла (Лукариса) царю Михаилу Федоровичу

Рекомендательное письмо, данное Кириллом Лукарисом в ответ на просьбу синайского архимандрита Малахии и сопровождающих его монахов, которые, после скандала с родосским митрополитом Иеремией, направляются в Москву за милостыней и имеют при себе грамоты других патриархов.

Бумага, 1 л., 566x425, 20 стк. Чернила черные. Л.1 об. - патриаршая печать под кустодией.

Текст грамоты и адрес (л.1 об.) писаны протосинкелом константинопольского патриарха Лаврентием.

См.: Фоякич. Из истории ... связей.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 19. (Рис. 7)

1625 г., 16 сентября.
Александрийская патриархия (?)

Грамота александрийского патриарха Герасима царю Михаилу Федоровичу

Александрийский патриарх свидетельствует, что посылаемые теперь в Москву за милостыней архимандрит Малахия, духовник Малахия, архидиакон Неофит, иеродиакон Евфимий и келарь Иеремия действительно являются синайскими монахами, и просит оказать помощь монастырю, который может придти в полное разорение из-за необходимости содержать обитающих близ него арабов.

Бумага, 1 л., 557x422, 38 стк. Чернила темнокоричневые. Л.1 об. - патриаршая печать под кустодией.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, №.22

1625 г., 13 октября.
Афон, Дионисиев монастырь

Грамота игумена Дионисиева монастыря Евфимия царю Михаилу Федоровичу

Игумен Дионисиева монастыря иеромонах Евфимий и собор старцев сообщают, что они послали к православным христианам ради получения помощи трех человек - иеромонаха Григория, одного иеродиакона и одного старца. Отправившись по морю на небольшом судне, они были захвачены агарянами, которые убили двух монахов, а за третьего потребовали от монастыря 35 тысяч аспров. Не имея таких денег, братия отдала в заклад священные сосуды и освободила иеромонаха Григория, который и отправляется теперь к царю с просьбой о материальной помощи.

Бумага, 1 л., 422x307, 35 стк. Чернила коричневые; большой инициал Е (стк.1) рисован красными чернилами. Л.1, ниже подписи игумена - монастырская печать.

Текст документа и адрес (л.1 об.) писаны той же рукой, что и подпись (стк.34-35), т.е. игумена Евфимия.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 27 (Рис.8)

1626 г., октябрь.
Москва

Челобитная экзарха Великой церкви священника Ласкаракиса, сына Ласкариса Мавроматиса, царю Михаилу Федоровичу

Прибыв с сопровождавшими его лицами из Константинополя в Молдовалахию, священник Ласкаракис провел долгое время в Яссах. Намереваясь отправиться отсюда в Россию и не имея для этого возможности из-за шедшей тогда войны с поляками, он решил посетить Италию. Придя в

Данциг и наняв за 6 тысяч флоринов корабль, он нагрузил его зерном и другими товарами и поплыл в Италию. В проливе у Испании Ласкаракис и его свита были взяты в плен; были захвачены и все его товары. Ласкаракис служил своему хозяину 8 лет, а затем, раздобыв небольшое судно, бежал однажды ночью и прибыл во владения испанского короля, в Барселону. Получив от короля 400 флоринов и грамоту и нуждаясь в деньгах для выкупа своих людей (ибо за них его хозяин назначил сумму в 2 тысячи флоринов), Ласкаракис отправился в Вену, к цесарю, дававшему ему также немного денег - 100 флоринов. Далее его путь лежал через Данциг, Вильну и Киев, откуда он и прибыл в пределы Русского государства. Здесь священник Ласкаракис находится с июня прошлого года, переходя с места на место и собирая деньги. Просьба к царю оказать помощь и освободить семью и слуг просителя из плена.

Бумага, 1 л., 411x322, 35 стк. Чернила черные.
Текст челобитной и адрес (л.1 об.) писаны одной рукой.

15

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 37

1627 г.

Афон, Иверский монастырь

Грамота кафигумена Иверского монастыря Иезекиила и братии московскому патриарху Филарету Никитичу

Пересказывается легенда о том, что божественная и чудотворная икона Богоматери, называемая Портаитисса прибыла в монастырь из Иверии по морским волнам и с тех пор была заступницей обители, о которой всегда заботились иверские цари. Однако ныне, когда прошло много лет и персы пленили Иверию и царей-самодержцев, монастырь не имеет оттуда никакой помощи. Поэтому в Москву отправляются архимандрит Акакий, экклисиарх Захария, келарь Кассиан и иеродиакон с просьбой к царю и патриарху стать новыми ктиторами монастыря.

Бумага, 2 лл., 425x281, 35 стк. Чернила светлокориичные; инициал М (стк.1) писан красными чернилами. На верхнем и боковых полях л.1 - 10 печатей афонских монастырей.

Текст грамоты и адрес (л.2 об.) писаны той же рукой, что и подпись (стк.35), т.е. кафигумена Иезекиила.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 50 (Рис.9)

1627 г.
Англия

Грамота иерусалимского архимандрита Кирилла думному дьяку Ивану Грамотину

Архимандрит Кирилл вместе со своими спутниками благополучно прибыл в Англию. Здесь он встретил архонта Димитрия из Пелопоннеса, который происходит из благородного рода. Некоторое время он находился в Валахии, где был в почете у Радуля воеводы, а теперь отправляется в Россию, имея при себе рекомендательное письмо иерусалимского патриарха Феофана. Это письмо Димитрий получил в Константинополе, но не мог в то время прибыть в Россию через Польшу (из-за войны между турками и поляками) и решил добраться туда морем. В пути он претерпел много бед, о чем хочет сам поведать в Москве.

Бумага, 2 л., 300x200, 23 стк. Чернила темнокоричневые. Л.2 об.- красная восковая печать.

Текст письма и адрес (л.2 об.) писаны архимандритом Кириллом.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 36

1628 г., 15 января.
Яссы

Грамота анхимальского митрополита Христофора царю Михаилу Федоровичу

Пожелание царю родить сына, который явился бы для всех благочестивых христиан надеждой на освобождение. Просьба оказать помощь веррийскому митрополиту Аверкию, который, направляясь в Москву вместе с архимандритом монастыря Иоанна Предтечи Парфением, келарем и другими лицами, встретил в пути анхимальского митрополита Христофора и попросил его дать рекомендательное письмо к царю.

Бумага, 1 л., 549x407, 29 стк. Чернила светлокоричневые.

вые. Л.1 об.- печать под кустодией.

Текст грамоты, подпись (стк.29) и адрес (л.1 об.) писаны одной рукой - по-видимому, митрополита Христофора.

18

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 69

1629 г.

Монастырь Богоматери Козиница

Грамота дикей иеромонаха Вениамина и братии монастыря Богоматери Козиница царю Михаилу Федоровичу

Сообщается, что в монастыре имеется чудо, подобное священному плату, посланному Христом царю Авгарю: чудотворная и нерукотворная икона Богоматери с младенцем, написанная на доске "рукою Божией" и находящаяся в обители со времени старца Германа. Монастырь, пришедший теперь в полный упадок и имеющий огромные долги, получив рекомендательные письма константинопольского и иерусалимского патриархов, а также всех других архиереев, обращается за материальной помощью к царю, посылая в Москву архимандрита Симеона, келаря Романа и сопровождающих их лиц.

Бумага, 1 л., 574x428, 30 стк. Чернила коричневые. Л.1, в центре верхнего поля - печать.

Текст документа, подпись (стк.30) и адрес (л.1 об.) писаны, несомненно, одной рукой.

19

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 70 (Рис.10)

1630 г., 4 января.
Константинополь

Грамота иерусалимского патриарха Феофана царю Михаилу Федоровичу

19

Присланные с вифлеемским митрополитом Афанасием грамоты и милостыня царя и патриарха Филарета патриархом Феофаном получены. Пришедшие сюда, в Константинополь, царские послы Андрей Петрович (Совинов) и Михаил Игнатьевич (Алфимов) доставили Феофану шесть сороков соболей. Иерусалимский патриарх слышал, что в Москву явился и остался на царской службе христианин по имени Иоанн, которого удостоили в России княжеского титула; он происходит из царского рода из Далмации. Патриарх Феофан рекомендует Иоанна царю. Просьба всегда оказывать помощь Св. Гробу, имеющему огромные долги. Направляющийся в Москву посланец патриарха по имени Палеолог - родной брат князя Иоанна.

Бумага, 1 л., 566x425, 29 стк. Чернила темнокоричневые, в стк. 28-29 - черные. Л.1 об.- остатки красной восковой печати.

Текст грамоты и адрес (л.1 об.) писаны рукой иерусалимского патриарха Феофана.

20

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 81 (Рис.11)

1631 г., 20 мая.
Константинополь

Грамота фессалоникского митрополита Афанасия московскому патриарху Филарету Никитичу

Фессалоникская церковь имеет долг свыше десяти фортис аспров и находится сейчас в опасности не только лишиться своего пастыря, но и вовсе быть уничтоженной. В Москву с просьбой о помощи посылаются епископ Иериссо и Св. Горы Козма вместе с архимандритом (имя не указано) и келарем митрополии Мелетием.

Бумага, 1 л., 547x411, 29 стк. Чернила светлокоричневые. Л.1 об. - остатки красной восковой печати.

Текст грамоты писан самим митрополитом Афанасием (Пателаром), адрес (л.1 об.) - рукой одного из писцов Кирилла Лукариса.

20

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 90 (Рис.12)

1631 г.
Константинополь

Грамота иерусалимского патриарха Феофана московскому патриарху Филарету Никитичу

В Константинополь прибыли послы царя Михаила Федоровича Андрей Петрович Совинов и Михаил Игнатьевич Алфимов, доставившие милостыню для Св. Гроба (6 сороков соболей) и всех иерусалимских монастырей (209 флоринов). Когда патриарх Феофан будет в Иерусалиме, он распределит эти деньги в соответствии с предписанием царя и московского патриарха. Царское имя ежедневно поминается в Св. местах, при Св. Гробе. Благодарность царю и патриарху за помощь.

Бумага, 1 л., 555x424, 22 стр. Чернила темнокоричневые.
Л.1 об.- патриаршая печать под кустодией.

Текст писан писцом Кирилла Лукариса Николаем, подписавшим в качестве логофета Великой церкви грамоту ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 488.

См.: Фоякич. Грамоты, 6.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 103 (Рис.13)

1633 г., 30 июня.
Константинополь

Грамота константинопольского патриарха Кирилла (Лукариса) царю Михаилу Федоровичу и московскому патриарху Филарету Никитичу

В Константинополь прибыли московские послы Афанасий Осипович Прончищев и Тихон Васильевич Бормосов. Их прием султаном Мурадом и визирем Мехмед-пашой. Желание Порты заключить союз с Россией и послать войско против поляков. Польские планы организации набегов крымских татар на русские земли. Московским послам, которые отправились теперь из

Константинополя на родину, визирь Мехмед-паша говорил о том, что Россия должна поддержать Турцию в ее будущей войне с Польшей. В Константинополе получено известие о разногласиях короля Владислава и панов, не желающих оказывать ему помощь против Москвы. Послы Афанасий Осипович и Тихон Васильевич благополучно исполнили царские поручения, в этом им оказал большую помощь драгоман Анастасий; теперь, когда они возвращаются в Россию, с ними едет посол турецкого султана Али-ага, "добрый человек", как и бывший в Москве и вернувшийся с русскими послами Ахмет-ага.

Многие "великие люди" в Константинополе хотели бы увидеть св. иконы, присланные патриарху Кириллу царем и патриархом Филаретом, однако Кирилл чтит их больше, чем любое сокровище, и хранит в особой келье. Патриарх Кирилл получил также от Филарета Никитича книги и сполна - милостыню царя и московского патриарха, о которой сообщается в их грамотах, а также сто рублей, переданных русскими послами и архимандритом Филофеем (Амфилохием), верным слугой константинопольского патриарха.

В Константинополь прибыли также и другие послы из Москвы - Яков Авксентьевич Дашков и Матвей Михайлович Сомов, но они пока не были у султана Мурада, а также не виделись и с патриархом Кириллом.

Смерть шведского короля Густава Адольфа сильно опечалила вселенского патриарха, однако после его гибели многие правители и князья совместными усилиями уже нанесли несколько поражений императору; все дела в Швеции сейчас в руках канцлера Оксеншерны, с которым патриарх Кирилл советует русскому правительству быть в любви и дружбе.

Что касается книг, присланных московским патриархом, то изложенный в них церковный чин отличается от того, что имеют Греки, и очень нравится Лукарису. Кирилл, в свою очередь, посылает Филарету книгу Варинос, три книги сочинения Геннадия Схолария против латинян и три книги сочинения александрийского патриарха Мелетия (Пигаса). Пусть эти книги увидит протосинкел Иосиф (который благоразумно поступил, оставшись в Москве) и займется их переводом. Патриарх Кирилл хотел прислать с Афона в Москву Кирьяка, но тот стар и немощен, как это явствует из его письма к патриарху Филарету. Архимандрит Филофей говорил Кириллу, что необходимо послать в Россию другого учителя, и патриарх позаботится об этом, пока же пусть протосинкел Иосиф делает перевод так, как может, о чем Лукарис и пишет в своей к нему грамоте.

Патриарх Кирилл выражает удовлетворение в связи с решением русского правительства о наказании бывшего веррийского митрополита Аверкия, а также отступника Афиногена. Переводчик Петр Красников, не раз беседуя с послом Ахмет-агой, возвратившимся сюда вместе с Афанасием Осиповичем и Тихоном Васильевичем, сказал ему, будто константинопольский патриарх тайно посылает в Москву своего человека по имени Андрей и сообщает с ним все здешние новости. Просьба к царю и патриарху Филарету впредь не допускать таких случаев, а также помочь в решении дела Георгия из Варны, находящегося в России в ссылке.

Послы Афанасий Осипович и Тихон Васильевич несколько раз беседовали с

визирем Мехмед-пашой о царских делах, настаивая на отправлении войска против поляков. Визирь доложил об этом султану Мураду, по приказанию которого 2 мая был послан из Константинополя гонец к крымскому хану с грозным повелением не выступать против Московии, но либо самому хану, либо его сыну отправиться против поляков. В те же дни Мехмед-паша приказал Кантемиру-паше, а также запорожскому бейлербею Абазе-паше, буданскому паше и воеводам валашскому и молдавскому быть готовыми к походу на поляков. Пока лишь один Кантемир-паша вторгся в Польшу - это произошло 3 июня. Относительно Абазы-паши достоверных сведений пока нет: известно лишь, что он готов выступить в поход; через четыре дня после того, как отсюда был послан гонец к крымскому хану, в Константинополе было объявлено повеление султана всем находящимся здесь спахиям Румелии и султанским воинам отправляться вслед за Абазой-пашой под угрозой лишения жалованья.

Яков Авксентьевич и Матвей Михайлович прибыли в Константинополь 8 июня вместе с Фомой Кантакузином, 13 июня они были у визиря Мехмед-паши. 27 июня пришло известие, что крымский хан послал против поляков своего сына.

Правители, короли и князья Франции и Германии, почитающие патриарха Кирилла, просили его написать царю и московскому патриарху относительно находящегося в ссылке в России маркиза Шарля Талейрана; об освобождении Талейрана пишет к Лукарису и мать маркиза, а также просят находящиеся в Константинополе послы Франции, Англии, Фландрии, Венеции. Кирилл Лукарис просит Михаила Федоровича и Филарета Никитича исполнить эту просьбу, дабы всем стало видно, что это дело решено благодаря посредничеству константинопольского патриарха.

Бумага, 22 лл.: л.1 - 363/8x224/9, л.2 - 272/5x200/205, л.3 - 279/84x205/9, л.4 - 279x208, л.5 - 272/4x205, л.6 - 277x205, л.7 - 280x205, л.8 - 272x204, л.9 - 281x205, л.10 - 275x204, л.11 - 280x208, л.12 - 273x209, л.13 - 293x217, л.14 - 262x210, л.15 - 256x215, л.16 - 298x211, л.17 - 284x214, л.18 - 290x216, л.19 - 288x211, л.20 - 276x215, л.21 - 296x213, л.22 - 239x205; лл.1, 18-22 стк., л.2 - 17 стк., лл.3, 6 - 19 стк., лл.4, 5, 12, 16, 21 - 21 стк., лл.7-11, 13, 20 - 20 стк., лл.14, 15 - 18 стк., лл.17, 19 - 23 стк.; л.22-22 об. - чистый. Чернила коричневые.

Автограф Кирилла Лукариса.

Л.1 присоединен к этому делу ошибочно: он принадлежит к делу ф.52, оп.2, № 144. Изложение содержания начальной части № 103 сделано нами по русскому переводу XVII в. (ф.52, оп.1, 7142 г., № 1, лл.1-22).

См.: Фоякич. Грамоты, і. С.246; Фоякич. Из истории ...связей.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 124

1635 г., октябрь.

Александрийская патриархия

Грамота александрийского патриарха Герасима царю Михаилу Федоровичу

Царская грамота, а также дары царя и покойного патриарха Филарета александрийским патриархом получены. Скорбь в связи с кончиной московского патриарха, бывшего верным и достойным пастырем столь великой церкви, выдающимся человеком в решении государственных дел и благодетелем восточной церкви. Радость по поводу избрания на московский патриарший престол архиепископа псковского Иоасафа. Милостыня передана патриарху Герасиму царским послом Иваном Гавриловичем Коробьиним и иеродиаконом Сергием Матвеевичем; просьба к царю и в дальнейшем не оставлять александрийскую кафедру своей помощью.

Бумага, 1 л., 580x436, 39 стк. Чернила коричневые. Л.1 об.- патриаршая печать под кустодией.

См.: СГГД, III. С.354-360.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 151

1638 г., 21 сентября -
20 октября.

Константинополь

Грамота иерусалимского патриарха Феофана царю Михаилу Федоровичу

Вселенский патриарх Кирилл Лукарис и иерусалимский патриарх Феофан не раз посылали прежде к царю с известиями своего верного человека Иоанна Петрова Варду; отправляет его в Москву иерусалимский патриарх и на этот раз, сообщая подробности об интригах вокруг константинопольского патриаршего

престола и смерти Кирилла Лукариса, некоторые сведения о начале турецко-персидских военных действий у Багдада, а также об отношениях венецианцев и турок. Подробности об этих событиях, о которых невозможно было написать, должен рассказать в Москве Иван Петров. Сведения о местопребывании русского политического агента севастийского митрополита Иосифа.

Бумага, 1 л., 685x460, 49 стк. Чернила черные.

Текст грамоты и адрес (л.1 об.) писаны рукой патриарха Феофана.

25

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 152 (Рис.14)

1638 г., 3 октября.

Константинополь

Грамота александрийского патриарха Митрофана царю Михаилу Федоровичу

Незадолго до этого патриарх Митрофан послал в Москву тайное письмо, но из страха перед патриархом Кириллом (Веррийским) даже не скрепил его своей печатью. Кирилл Веррийский с помощью навета о передаче русскому царю Азова Кириллом Лукарисом добился казни последнего и теперь преследует верных ему людей, в том числе и патриарха Митрофана. Александрийский патриарх в надежде собрать деньги для погашения долгов своей патриархии намеревался отправиться в Молдовалахию, но вынужден был остаться в Константинополе, где и ожидает помощи от московского царя.

Бумага, 1 л., 720x465, 33 стк. Чернила темнокоричневые. Л.1 об.- патриаршая печать под кустодией.

Писец текста документа и адреса (л.1 об.) - Иоанн Кариофиллис.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 153 (Рис.15)

1638 г., 4 декабря.
Яссы

Письмо Ивана Петрова царю Михаилу Федоровичу

Иван Петров, который должен был передать царскую милостыню патриарху Кириллу (Лукарису) и севастиийскому митрополиту Иосифу, сообщает, что не застал уже патриарха в живых: его задушили по наветам Кирилла Веррийского. Хотели расправиться также и с Иваном Петровым, и он вынужден был скрываться в Константинополе в течение трех месяцев. Милостыня севастиийскому митрополиту передана. Сведения о Матфее Бранкове, злоумышляющем против Ивана Петрова.

Бумага, 2 лл., 299x206, л.1-23 стк., л.2 об.- 8 стк.
Чернила черные. Л.2 - красные восковые печати.
Текст письма и адрес (л.2) - автограф Ивана Петрова.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 172

1641 г., 17 января.
Яссы

Грамота дидаскала и богослова Великой церкви Гавриила Власия царю Михаилу Федоровичу

Выражается радость по поводу поражения турок от (донских) казаков. Турки с великим позором возвратились в Константинополь на разбитых кораблях, с поломанными мачтами. Султан разгневался на визиря за это поражение, ибо тот будто бы воспрепятствовал снаряжению большого войска. Этот визирь - нечестивый враг христиан: после гибели в Константинополе от

пожара многих церквей он не разрешил их восстановить. Весной турки вновь собираются идти на Азов. Говорят, что султан хочет отправиться в Адрианополь, и многое другое. В Константинополе, как и в прошлом году, был пожар, на этот раз на восточной стороне города, совсем близко от патриархии, и теперь опять пострадали христиане, ибо они населяли и эту часть города. Константинополь страдает от эпидемии чумы, и вся Турция, на востоке и западе, охвачена ею, и многие селения подвергаются опасности опустошения.

Гавриил Власий посылает царевичу Алексею книгу александрийского патриарха Мелетия (Пигаса), по-гречески и по-славянски, содержащую сочинение против иудеев, так как слышал, что царевич любознателен, добродетелен и любит книжное учение.

Бумага, 2 л., л.1-554x415, л.2-245x196, л.1-51 стк., л.2-5 стк. Чернила черные; большой красочный инициал Г (л.1, стк.1); имена царя (л.1, стк.2), царицы (стк.5) и царевича Алексея (стк.6,39) писаны красными чернилами.

Автограф Гавриила Власия.

28

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 215

1644 г., 12 октября.
Палеопатрасская
митрополия

Грамота Палеопатрасской митрополии царю Михаилу Федоровичу

Просьба к царю оказать материальную помощь и прислать с отправившимся в Москву палеопатрасским митрополитом Феофаном милостыню для выкупа у турок древнего храма св. апостола Андрея.

Бумага, 1 л., 565x433, 48 стк. Чернила черные; большой инициал Б и имя царя (стк.1) писаны красными чернилами. Л.1, в центре верхнего поля - печать церкви св. апостола Андрея.

Текст грамоты и адрес (л.1 об.) писаны протонотарием Палеопатрасской митрополии Николаем (его подпись - стк.48).

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 225

1644 г.

Монастырь св. Анастасии
Узорешительницы

Грамота дикея Парфения и братии монастыря св. Анастасии Узорешительницы царю Михаилу Федоровичу

Турки, захватившие один из метохов монастыря св. Анастасии Узорешительницы и не поладившие с беем, воспылали ненавистью к этой обители и не только терроризировали монахов, но и ввергли монастырь в огромные долги. С просьбой к царю стать новым ктиторм монастыря и оказать ему материальную помощь в Россию отправляется посольство в составе архимандрита Галактиона, келаря Нифонта, иеромонаха Саввы и иеродиакона Христофора с сопровождающими их лицами, которое, кроме данного документа, несет в Москву св. мощи: частицу мощей св. Анастасии, десницу св. Андрея Первозванного и миро св. Димитрия Солунского.

Бумага, 1 л., 552x410, 38 стк. Чернила темнокоричневые, в стк.36-38 - чёрные; большой инициал Е (стк.1) рисован красками. Л.1, в центре верхнего поля - печать монастыря, л.1 об.- следы красной восковой печати.

Текст грамоты писан литургическим минускулом.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 229

1645 г., 18 февраля.
Яссы

Грамота александрийского патриарха Никифора царю Михаилу Федоровичу

Сообщение об избрании константинопольским патриархом Парфения (Младшего), а также о посылке в Москву с просьбой о материальной помощи Великой церкви палеопатрасского митрополита Феофана, его духовного сына

клирика Никиты и сопровождающих их лиц.

Бумага, 1 л., 572x423, 44 стк. Чернила темнокоричневые.

31

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 237 (Рис.16)

1645 г., 25 июня.

Москва

Челобитная палеопатрасского митрополита Феофана царю Михаилу Федоровичу

Палеопатрасский митрополит Феофан, экзарх константинопольского патриарха Парфения, считает своим долгом сообщить царю, что весь род православных христиан обессилел и страдает от еретиков, ибо "франги и лютори" имеют свои типографии и каждодневно печатают сочинения св. отцов, в которых будто бы излагаются мнения этих еретиков. Однако и поныне в монастырях Св. Горы и в других древних обителях находятся в старинных пергаменных рукописях богословские сочинения св. отцов, из которых явствует, что это - ложь. Турки же не разрешают грекам создавать собственные типографии, да и пребывающие в Константинополе "франги" препятствуют этому, одерживая победы с помощью денег: так, патриарха Кирилла (Лукариса), который доставил в Константинополь типографию и начал печатать книги, они предали туркам, жизнь его была в опасности, и для его освобождения потребовались 20 $\phi\omicron\rho\tau\iota\alpha$ аспров, книгопечатание же было прекращено. И не только "франги и лютори", но и армяне и евреи унижают греков, говоря, что они не имеют своего царства, а потому не только недостойны иметь свою типографию, но и покоряются "франгам". Греки же отвечают, что Бог не лишил их царства, ибо есть великий царь и самодержец Московский и всея России, благочестивейший и православнейший, и у нас одно крещение, и одна вера, и единая церковь. Греков унижает лишь то, что не дают им их враги печатать книги.

Поэтому митрополит Феофан обращается к царю с просьбой устроить в России греческую типографию, а также пригласить греческого дидаскала, чтобы русские дети изучали философию, богословие, греческий и русский языки. И тогда будут переводиться на русский язык многие греческие книги, которые ныне не переведены, и от этого будет большая польза и для тех, и для других, и греки смогут освободиться от великого лукавства еретиков, ибо мир наполнится православными книгами. Если царь примет такое решение, то пусть известит об этом грамотой константинопольского патриарха Парфения, который

пришлет в Россию благочестивого учителя, необходимые книги и все прочее, нужное для дела.

Бумага, 1 л., 600x230, 80 стк. Чернила черные.

Текст писан самим митрополитом Феофаном литургическим минускулом.

См.: Флоря Б.Н. Материалы миссии Феофана Палеопатрского в Россию в 1645 г. // Связи России с народами Балканского полуострова. Первая половина XVII в. М., 1990. С.210-223 (с.220-223 - русский перевод XVII в. описываемой здесь челобитной).

32

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 239

1645 г., 18 июля.
Константинополь

Грамота иерусалимского патриарха Паисия царю Михаилу Федоровичу

Сообщение о кончине иерусалимского патриарха Феофана 15 декабря 1644 г. и об избрании на его место игумена яского Вознесенского монастыря иеромонаха Паисия. Рукоположение состоялось 23 марта 1645 г. в храме свв. Василия Великого, Григория Богослова и Иоанна Златоуста. Царская грамота и милостыня иерусалимскому престолу - венец, 10 икон в окладах и 5 сороков соболей - получены в Яссах от архимандрита Анфима. О мучениях и притеснениях христиан в Палестине царь узнает от посетившего Св. места митрополита Скопье Симона.

Бумага, 1 л., 765x683, 48 стк. Чернила черные; строки 1-6, имя царя (стк.8), большие инициалы Н (стк.1) и Е (стк.8), малые инициалы П (стк.7), Н (стк.12) и А (стк.34), а также многочисленные точки, запятыя и некоторые титла писаны золотом.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 247

1645 г., 11 октября.
Красный

**Грамота старосты города Красного
Кондрата Георгиева
царю Алексею Михайловичу**

Кондрат Георгиев (Юрьев) посылает в Москву своего племянника Димитрия Михайлова и с ним в дар царю - турецкое седло и весь конский прибор с драгоценными украшениями. Турки, распуская слух о походе на Мальту, повернули на Крит, высадились в гавани Хании и взяли сам город, однако близлежащий монастырь св.Троицы оказал им сопротивление, так что турки потеряли 12 тысяч солдат. Положение христиан в Константинополе значительно ухудшилось, их не истребляют лишь благодаря мудрости паши. Римский папа призвал всех воюющих правителей Европы заключить десятилетний мир и объединиться против турок, и сразу же несколько галеонов отправились в поход; франги разрушили и разорили Древние Патры, Монебвасию, Навплион, Коринф, Мэфону, Волос и все побережье.

Все эти сведения были получены от человека, побывавшего в Константинополе, сейчас ждут другого такого же свидетеля; обо всех новостях Кондрат Георгиев пришлет царю известие.

Бумага, 1 л., 396x315, 29 стк. Чернила темнокоричневые.

Текст грамоты писан собственноручно Кондратом Георгиевым.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 262

1646 г., 14 августа.
Константинополь

**Грамота Фессалийского архиепископа
царю Алексею Михайловичу**

Хан, отправив к султану своих людей, прислал к нему одного

московского князя с просьбой дать ему в помощь 50-тысячное войско, дабы он пошел вместе с ханом на Россию, где бояре и войско хотят возвести его на престол. Однако султан, занятый войной с франгами и имея известия о нападении на Азов, не внял этому предложению, князь же принят с почетом и поставлен в Султан-Сулимане-сараяе Русламеци.

В Константинополе волнения из-за того, что туда прибыл из Московии царевич и предлагает за свое возведение на российский трон отдать туркам Астрахань и Казань, а также обещает многое другое. Услышав об этом, царский посол весьма опечалился и занемог так, что едва не умер, и через два дня, 3 августа, освящался елеем и приобщался св. тайн. Фессалийскому архиепископу удалось увидеться с князем, который признался, что прибыл в Порту в надежде получить российский престол, происходит из Астрахани и имя его - князь Андрей Тухорук (Долгорук), турки же называют его князем Алпутом. Ему около 30 лет, усы русые, он высок и строен; обо всем этом поведает в Москве несущий это письмо Василий Иванович, который также виделся с князем.

Другой князь прибыл из России в Польшу, оттуда - в Валахию, затем - в Венгрию и в Темешвар; из этого города он писал к Путми-паше, который отправил его в Константинополь к султану. Его называют князем Иваном, сыном князя Василия Щуйского. Через несколько дней фессалийский архиепископ постарается известить царя о намерениях турок.

Бумага, 3 лл., л.1 - 407x149, л.2 - 428x148, л.3 - 357x152; л.1- 82 стк., л.2 - 81 стк., л.3 - 48 стк. Чернила темнокоричневые. Л.3, слева от подписи - печать.

См.: СГГД, III. С.425-427.

35

ЦГАДА, ♦.52, оп.2, № 265 (Рис.17)

1646 г., 21 октября.
Яссы

Грамота дидаскала Великой церкви и проповедника Евангелия Гавриила Власия царю Алексею Михайловичу

Хотя Гавриил Власий писал царю прежде с кир Димитрием, он не мог не воспользоваться оказией и не послать новой грамоты с кир Зотом Георгиевым, приближенным воеводы Иоанна Василия. Исполняя свой долг, он, как и во времена царя Михаила Федоровича, хочет сообщить известные ему новости.

Дошли слухи, что царь отправил войско против татар; момент для этого - очень удобный, так как турки ведут войну с венецианцами. Греки питают надежду на то, что царь, одолев татар, освободит и "отеческий трон Константинополя" и весь христианский род от ига агарян. В июле турецкая армада подошла к Хании на Крите, и турки высадились с намерением взять Ретимнон; однако "франги", уничтожив более 12 тысяч турок (причем был убит и визирь Мехмет-паша), обратили противника в бегство и заперли его в Хании, а флот - в тамошней гавани, так что оттуда не доходят вести до Константинополя вот уже 3 месяца, и все считают турецкое войско погибшим. Эгейское море заполнено "франкскими" кораблями, которые нападают на турецкие владения и разорили острова. Испанцы заключили с голландцами 30-летний мир - по инициативе голландцев, которые не могли воевать одновременно и с французами, и с испанцами. Есть надежда, что скоро будет заключен мир и между шведами и немцами. Испанцы одолели французов и на суше, и на море в трех местах.

Узнав о походе русского войска против татар, Гавриил Власий сочинил молитву, которую, переводя на русский язык, было бы важно, по распоряжению царю, читать в церквах и монастырях.

Напоминая о себе царю как о верном слуге его отца, Михаила Федоровича, а также о том, что он посылал самому Алексею Михайловичу прежде две книги, русскую и греческую, Гавриил Власий просит дать ему возможность служить по-прежнему и, в знак согласия, прислать ему милостыню с Зотом Георгиевым.

Бумага, 1 л., 433x310, 59 стк. Чернила черные; большой инициал Θ (стк.1) и имена царей (стк.2,15), а также крест с надписью в центре верхнего поля писаны красными чернилами.

Автограф Гавриила Власия.

36

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 266

1646 г., октябрь.
Яссы

**Грамота бывшего константинопольского патриарха
Афанасия (Пателара)
царю Алексею Михайловичу**

Пожелания царю Алексею Михайловичу, вступившему на трон своего отца. Рекомендация доставляющему эту грамоту в Москву Андрею Афанасьеву, духовному сыну патриарха Афанасия.

33

Французский король отправил против венецианцев эскадру из 110 кораблей, однако венецианцы разбили ее. В Неокастропе 27 христианских кораблей заперли в гавани турецкую армаду. Турки, вырвавшись оттуда, отплыли на Хиос, а затем на Крит, где в течение 70 дней пытались взять находящуюся на острове крепость Суду, близ Хании. Они захватили крепостцу Апокорона, после чего хотели овладеть Рефимной, где были разбиты, потеряв 12 тысяч солдат. Франки задумали разгромить турецкую армаду у крепости Феодору. Недалеко от Ясс, на другом берегу Дуная, находятся семь анатолийских пашей с 22 тысячами войска против поляков.

Поскольку турки ведут войну за Крит, родину патриарха Афанасия, он не может туда вернуться и вынужден находиться в бедственном положении в Молдавии. Просьба к Алексею Михайловичу одарить его, по примеру царя Михаила Федоровича, деньгами или архиерейским облачением.

Бумага, 1 л., 560x430, 41 стк. Чернила темнокоричневые. Текст грамоты писан рукой Афанасия Пателара.

37

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 275

1647 г.

Константинополь

Грамота александрийского патриарха Иоанникия царю Алексею Михайловичу

Сообщается об отправлении в Москву монахов патмосского монастыря св.Иоанна Богослова архимандрита Дамаскина, иеродиакона Арсения и келаря Иоанникия. Монастырь имел на Крите свой метох, однако его монахи подвергаются опасности от турок, взявших два года тому назад крепость Ханию. Патмосские монахи, испросив себе рекомендательную грамоту от александрийского патриарха, направляются в Россию за материальной помощью, неся с собой в качестве дара камень, на котором св. Иоанн писал свое Евангелие.

Бумага, 1 л., 740x448, 28 стк. Чернила черные; большой инициал Е (стк.2) рисован красными чернилами. Л.1 и 1 об. - патриаршие печати под кустодией.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 307 (Рис.18)

1648 г., 15 июня.

Афон, Ивирский монастырь

Грамота архимандрита Ивирского монастыря Пахомия и братии царю Алексею Михайловичу

Сообщается о том, что по возвращении из Москвы архимандрит Пахомий собрал братию своего монастыря - всех 365 монахов - и, сотворив великое молебное пение, с вечера и до утра, они утром освятили воду со св. мощами, и этой водой обливали св. чудотворную икону Богоматери - древнюю Портаитиссу; собрав ту св. воду в большой сосуд, они обливали ею новую икону, из кипарисового дерева, и, опять собрав ту св. воду в сосуд, служили божественную литургию. После нее архимандрит Пахомий дал ту воду и мощи иконописцу иеромонаху и духовному отцу кир Ямвлиху Романову, чтобы он, смешав эту воду и мощи с красками, написал св.икону. И во время написания этой иконы изограф причащался пищи только по субботам и воскресеньям и, с радением и бдением, в великой тишине, закончил ее. Пока писалась эта икона, архимандрит Пахомий и 365 монахов дважды в неделю пели великие молебны, с вечера и до утра, и ежедневно совершали литургию. Затем архимандрит Пахомий избрал из братии иеромонаха и еkkлисиарха кир Корнилия, великого аскета, скрывающегося от людей, возлюбившего божественную тишину, живущего в пустыне на горе св. и блаженного Гавриила (того, что принял из моря св. икону Богородицы) и принимающего пищу лишь по субботам и воскресеньям. И он посылает Корнилия в Москву со св. иконой и с историей Ивирского монастыря, в которой описаны все кельи и церкви, а также чудеса Богоматери. Еkkлисиарх же, непривычный к путешествиям и сильно ослабевший от воздержания, утрашился столь долгого пути, но все же отправляет в дорогу, надеясь на помощь св. иконы. В Москву отправляются также казначей Игнатий, бывавший прежде в России, и иеродиакон Дамаскин, которые несут с собой св. икону Богоматери, совершенно не отличающуюся от первой по длине, ни шириной, ни ликом.

Бумага, 1 л., 595x440, 42 стк. Чернила черные, текст (стк.2) писан золотом; большой фигурный инициал "С" вырисован золотом с киноварью, следующая за ним буква "В" писана киноварью. Лл. в центре верхнего поля содержат две печати Ивирского монастыря.

Письмо грамоты принадлежит к группе документов "Ксиропотамского типа" (по определению Л.Политкиной).
История Ивирского монастыря с описанием чудес

матери, которую вместе с иконой привез в Москву иеромонах Корнилий, это, по-видимому, рукопись ГИМ, № 404 (о ней см.: Владимир, архим. С.603-604; Фонкич. Связи. С.137-139).

См.: Подлинные акты. С.1-7.

39

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 308 (Рис.19)

1648 г., 15 июня.

Афон, Ивирский монастырь

**Грамота архимандрита Ивирского монастыря Пахомия
архимандриту московского Новоспасского монастыря
Никону**

Документ совпадает по содержанию с грамотой Ивирского монастыря к царю Алексею Михайловичу (см. выше, № 307). В конце грамоты (стк.37-38) находится просьба к Никону о хлопотах перед царем по поводу выдачи Ивирскому монастырю жалованной грамоты для получения в Москве регулярной денежной помощи через каждые три или четыре года.

Бумага, 1 л., 405х301, 41 стк. Чернила темнокоричневые. Л.1, верхнее поле - печать Ивирского монастыря.

Грамота писана той же рукой, которой помечены многочисленные греческие рукописи, приобретенные Арсением Сухановым в 1654 г. в Ивирском монастыре (первый тип помет; см.: Фонкич. Связи. С.88).

См.: Подлинные акты. С.8-12.

40

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 368 (Рис.20)

1650 г., март.

Константинополь

**Грамота константинопольского патриарха Парфения
царю Алексею Михайловичу**

Царские послы Степан Васильевич Телепнев и Елевферий Ангалович Кузовлев, отправленные к турецкому султану, посетили в свое время и константинопольского патриарха, передав ему две грамоты царя Михаила Федоровича и сообщив о кончине этого правителя и воцарении Алексея Михайловича. Патриарх хотел послать в Москву своего человека с благословением царю, но был отправлен в ссылку. По возвращении в Константинополь и возведении вновь на патриарший престол он нашел свою церковь в таком положении, что в течение полутора лет не мог отправить кого-либо к царю. Наконец, после сношения с молдавским воеводой Иоанном Василием, оказавшим большую помощь Великой церкви, соборно было принято решение послать в Москву приконисского митрополита Иеремию, патриаршего стольника Мануила, архимандрита Герасима, архидиакона Гавриила и келаря Даниила с сопровождающими их лицами. Посланцы Константинопольского патриархата в качестве благословения несут царю св. миро в серебряном сосуде и в ковчеге из раковин - мощи из патриаршей ризницы (часть десницы св. великомученика Евстратия, перст св. великомученицы Христины и частицу св. мученика Трифона), а также два златотканых кумача, чернильницу из раковины с прибором, смирну и раковинный сундучек с мускусным мылом. О положении константинопольской церкви царю расскажет посол Елевферий Кузовлев; кроме того, патриарх сделал подробное описание всех событий в письме, которое отправил в Москву через молдавского воеводу.

Бумага, 1 л., 892x732, 66 стк. Чернила темнокоричневые; большой инициал Е (стк.2) и имя царя (стк.2,44) писаны золотом.

Писец текста грамоты - Николай (см.: ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 90; ГИМ, № 523).

41

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 373 (Рис.21)

1650 г., 29 сентября.
Тырговиште

Грамота иерусалимского патриарха Паисия гетману Богдану Хмельницкому

Патриарху стало известно, что в землях, находящихся под властью гетмана, живут "некие лукавыи и изменники мужие", и он просит, чтобы гетман схватил их - и прежде всего, человека по имени Тимофей - и отослал к московскому царю. Все это сообщается тайно: об этом с гетманом будет говорить троцкий строитель Арсений (Суханов), бывший архидиакон патриарха

Филарета. Тимофей, который был подъячим у царя, сначала бежал из Москвы, ограбив государеву казну, в Польшу, затем прибыл в Валахию, а оттуда - в Константинополь. Он называет себя сыном царя Шуйского. Когда патриарх Паисий был в Москве, сам царь рассказывал ему об этом человеке и дал ему троицкого строителя Арсения для разысканий по этому делу. Узнав, что самозванец уехал в Рим, а затем вновь вернулся в Литву, Арсений отправился из Ясс в Москву и сообщил обо всем царю, который через того же Арсения передал просьбу патриарху Паисию изловить Тимофея. Паисий просит гетмана выдать самозванца в руки Арсения.

Бумага, 1 л., 405X295, 42 стк. Чернила коричневые.

Текст грамоты писан рукой Паисия Лигарида.

См.: Белокуров. Арсений Суханов, с.LXVII-LXXI; Фонкич. Грамоты, 7.

42

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 419

1651 г., ноябрь.

Константинополь

Грамота константинопольского патриарха Иоанникия царю Алексею Михайловичу

Иерусалимский патриарх Паисий дал рекомендательную грамоту намеревавшемуся отправиться в Москву Гавриилу Власию, митрополиту Навпакта и Арты, импертиму и экзарху всей Этолии, местоблюстителю иерусалимского престола, богослову Великой церкви. Однако из-за военных действий между запорожскими казаками и поляками Гавриил вынужден был отложить свой отъезд. Теперь же, когда имеются известия о мире, навпактский митрополит отправляется в Россию как по делам и нуждам Константинопольского, Александрийского и Иерусалимского патриархатов, так и с просьбой о помощи своей разоренной митрополии. Гавриил Власий был верным другом царя Михаила Федоровича, а также самого Алексея Михайловича, которому он посылал две книги - греческую и русскую. Если у царя имеются какие-либо вопросы богословского или церковного характера, он может получить их разрешение у Гавриила, этого православнейшего теолога греческой нации.

Бумага, 1 л., 572x437, 36 стк. Чернила темнокоричневые.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 447

1652 г., 25 апреля.

Крит, монастырь Богородицы
της Ἀκροτηριακῆς, близ Ситии

Грамота кафигумена Макария и братии монастыря царю Алексею Михайловичу

В монастыре хранится чудотворная икона Богоматери. В Москву посылаются св. вода из чудотворного источника, существовавшего в том месте, где прежде была скрыта эта икона, и иссякнувшего в момент взятия монастыря турками, а также небольшая частица мошей Алексея человека Божия. Монастырь после 40 дней осады захвачен турками и опустошен. Братия отправляет к царю с просьбой о помощи архимандрита Неофита - дидаскала и проповедника св. Евангелия.

Бумага, 1 л., 570x442, 56 стк. Чернила темнокоричневые; большой инициал Е (стк.3), имя царя (стк.4) и некоторые слова (стк. 29,52), а также многочисленные знаки препинания - красными чернилами. Л.1, в центре верхнего поля - печать монастыря.

Стк.1-2 писаны рукой Афанасия Пателара, подтверждающего правильность изложенных в документе фактов.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 459

1652 г., август.

Константинополь

Грамота иерусалимского протосинкела Гавриила царю Алексею Михайловичу

В прошлом году иеромонах Гавриил послал царю частицу Св.Древа, попавшую к нему много лет тому назад, во время его пребывания в Иерусалиме и службы при Св. Гробе. Вместе с этой святыней, в подтверждение ее подлинности, в Москву была послана патриаршая соборная

грамота. Сообщение о кончине в Константинополе архимандрита Филофея (Амфилохия), политического агента русского правительства, и просьба к царю о передаче освободившегося "места" протосинкелу Гавриилу.

Бумага, 1 л., 567x437, 36 стк. Чернила чёрные.

Текст грамоты писан, по-видимому, самим ее отправителем, т.е. протосинкелом Гавриилом.

См.: Фонкич. Грамоты, 6.

15

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 470

1652 г., 22 ноября.
Константинополь

Грамота антиохийского патриарха Макария царю Алексею Михайловичу

Иерусалимский протосинкел Гавриил известил церковные власти в Константинополе об имеющейся у него частице Св. Древа, попавшей к нему в Св. Местах, где он верно и усердно служил с молодых лет. Многие обращались к нему с просьбой уступить эту святыню за большое вознаграждение, однако он решил передать ее московскому царю. Антиохийский патриарх, зная, что Гавриил, из-за старости и болезней истративший все свои средства и впавший в крайнюю нужду, намерен возвратиться к Св. Гробу, просит Алексея Михайловича достойно вознаградить иерусалимского протосинкела. Гавриил с надеждой ожидает царскую милостыню, которую должен доставить ему идущий с настоящей грамотой в Москву серб Христос Мануилов.

Бумага, 1 л., 566x438, 39 стк. Чернила черные. Л.1, в верхнем левом углу - патриаршая печать; след от красной восковой печати имеется также на л.1 об.

Текст грамоты и адрес (л.1 об.) писан той же рукой, что и грамота ф.52, оп.2, № 325.

См.: Фонкич. Грамоты, 6.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 471

1652 г., 24 ноября.
Константинополь

Грамота константинопольского патриарха Паисия царю Алексею Михайловичу

Константинопольский патриарх рекомендует царю отправляющегося в Россию антиохийского патриарха Макария.

Бумага, 1 л., 572x438, 31 стк. Чернила коричневые. Патриаршая печать под кустодией отделилась от листа и хранится в том же деле.

Текст грамоты писан Иоанном Кариофиллисом.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 475

1652 г.
Константинополь

Свидетельствованная грамота константинопольского патриарха Паисия о главе св. Григория Богослова

Рассказывается о том, что после падения Константинополя жена великого скевофилака Мануила Аргиропула перенесла главу св. Григория Богослова на Крит. Не имея средств, она продала мощи великому канцлеру Кидонии (Хании), который дал их вкладом в местный Троицкий монастырь, где мощи прославились чудесами в утешении и исцелении христиан. После взятия Хании и ее окрестностей турками все имущество Троицкого монастыря было разграблено солдатами, глава же св. Григория Богослова оказалась в руках капитана Шабан-Реиза, у которого ее выкупил иеромонах Григорий из монастыря Богородицы-Фанеромени в местности Эзеру.

Бумага, 1 л., 574x437, 35 стк. (текст) + подписи. Чернила коричневые. Л.1, в верхнем левом углу - патриаршая

печать под кустодией, между стк.34-35 - печать
антиохийского патриарха Макария.

48

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 488 (Рис.22)

1653 г., март.
Константинополь

**Грамота константинопольского патриарха Паисия
и синода, которой подтверждается подлинность
находящейся у иерусалимского протосинкела Гавриила
иконы Богоматери Влахернской**

Бумага, 1 л., 580x418, 29 стк. и подписи в трех
столбцах. Чернила коричневые. Л.1, в верхнем левом углу -
патриаршая печать под кустодией.

Текст грамоты писан великим ритором Великой церкви
Иоанном (Кариофиллисом) (ср. его подпись в III стлб.).

См.: Фовкич. Грамоты, 6.

49

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 503

1653 г., март-июнь.
Константинополь

**Письмо фессалийского митрополита Гавриила
царю Алексею Михайловичу**

Сообщается о том, что венецианский посол прибыл в Константинополь 10
января, в понедельник, а 17 января его изгнали из города и держат под
стражей в Адрианополе. 10 марта султан задушил своего визиря, визирем
стал Мехмет Дервиш-паша, бывший прежде капудан-пашой. Имя нынешнего
капудан-паши - Чауш-оглы. Венецианцы имеют большой и сильный флот.

42

Турецкий разведчик месер Василий сообщает туркам, что флот прибыл на Милос и состоит из 70-ти судов: 30 галеонов и 40 катерг. Имеются также другие армады - в критской крепости, на Корфу, и прибывают корабли папы, великого дуки и многих других правителей. Турки находятся в полной растерянности. 2 марта, в среду, прибыло в Константинополь посольство казаков, которое находится в большой чести, ибо турки испытывают страх перед Хмельницким. В письме сообщается лишь часть известий, остальное подробно расскажет Стефан Иванов, с которым отправляется это послание. В более поздней приписке сообщается, что 27 мая в Константинополь пришло известие о гибели еще одной турецкой армады; 2 июня был торжественный прием второго посла Хмельницкого.

Бумага, 2 лл., л.1 - 304x132, 40 стк.; л.2 - 287x133, 23 стк. Чернила черные. Л.2 и 2 об. - печати.

50

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 497

1653 г., октябрь.
Константинополь

Грамота константинопольского патриарха Иоанникия царю Алексею Михайловичу

Извещение о том, что отправляющийся в Москву Мануил Константинов доставит царю настоящую грамоту с благословениями и пожеланиями константинопольского патриарха, а патриарху Никону - саккос и митру, изготовленные по заказу самого Никона в Константинополе под наблюдением патриарха Иоанникия.

Бумага, 1 л., 582x437, 32 стк. Чернила коричневые.
Писец - Иоанн Кариофиллис.
См.: Белокуров. Арсений Суханов, с.LXXXVII-XCI.

ЦГАДА, ♦.52, оп.2, № 325

1653 г.
Константинополь

**Копия составленной 20 июля 1648 г.
свидетельствованной грамоты о мощах,
принесенных с Крита в Константинополь**

Рассказывается, что среди монастырей, захваченных турками на Крите, находится и монастырь Св. Троицы в Хании, владевший многочисленными священными сокровищами и многоценными мощами святых, в том числе - главой св. Григория Богослова, которая хранилась вместе с 12-ю частицами других мощей (и среди них - главой священномученика Кирика) в серебряном ковчеге. Подписавшиеся под документом 13 свидетелей сообщают, что глава св. Григория была перенесена на Крит после падения Константинополя женой великого скевофилака Эммануила Аргиропула, у которой великий канцлер Хании Петр Калафонос выкупил ее тогда за большие деньги и дал вкладом в Троицкий монастырь на помин себя и своих родителей. Теперь, когда эти мощи пленены вторично и попали в руки капитана Шабан-Реиза, свидетели удостоверяют их подлинность.

Бумага, 1 л., 475x338, 27 стк. Чернила черные. Л.1, в верхнем левом углу - патриаршая печать под кустодией.

ЦГАДА, ♦.52, оп.2, № 492

1653 г.
Москва

**Повествование о Крите
Неофита, архимандрита монастыря
Богоматери της 'Ακροτηριακής**

Помимо различных сведений о древнейшей истории Крита, времени его христианизации, византийского периода, а также обстоятельствах его

перехода под власть Венеции, архимандрит Неофит сообщает, что остров имеет береговую линию протяженностью 800 или, по мнению других, 750 миль. В старинные времена он являлся королевством; поэтому дож Венеции, которой прежде принадлежал остров и которая до сих пор еще владеет его частью, иногда носит диадему.

На Крите - четыре главных крепости (Хания, Рефимнон, Кандия и Сития) и несколько менее значительных ("Св. скала" Мирамбелло; Селино, которой теперь владеют турки; Грабуза; Сфакия; Покорона; Суда, с лучшей в мире гаванью, где могут укрыться от любого ветра от двух до трех тысяч кораблей; Пиналонга). Говорят, что до войны на острове было 14 тысяч больших и малых селений. Население делилось на четыре сословия: венецианских дворян, из которых выбирались правители острова, критских дворян, занимавших места в советах и общественные должности, граждан, занимавшихся торговлей и другими такого же рода делами, и ремесленников.

Что касается попечения о науках, то тут Крит превзошел древние Афины, и это подтверждают Константинополь, Венеция, Рим, Франция, Испания, признававшие критских дидаскалов. О благочестии критян свидетельствует как их сопротивление "франгам", пытавшимся обратить их в католичество, так и существование на острове более 50-ти монастырей (тогда как на Афоне их лишь 24).

Война турок за овладение Критом началась по следующей причине. Двенадцать лет тому назад султаном был снаряжен большой и великолепный корабль, на котором в сопровождении двух меньших судов были отправлены в Египет огромная сумма денег и товары. На этом корабле находился евнух с султанскими дочерьми и другими женщинами Сераля, плывшими в Мекку для поклонения гробнице Магомета и имевшими при себе богатые дары. Турецкие корабли повстречали на своем пути шесть мальтийских галер, и в последовавшем сражении мальтийцы потопили два малых турецких судна и овладели главным кораблем и всем его грузом. Поднявшаяся затем буря вынудила мальтийские галеры пристать к необитаемому берегу Крита, где они и пережидали непогоду один или два дня. Султан, разгневавшись на критян за то, что они не напали на мальтийцев, неожиданно послал к острову до тысячи кораблей. Турки, высадившись у крепостцы Феодору, близ Хании, овладели одной башней, а затем, через 40 дней, взяли и крепость Ханию. В течение второго года они захватили Сфакию и Покорону и все близлежащие селения, а на третий год, воспользовавшись гибелью от чумы множества жителей Рефимнон, овладели и этой крепостью. Затем турки подступили к Кандии, самой большой и значительной крепости острова, но, несмотря на ежедневные бои, не смогли ее взять и тогда захватили укрепления, селения и местности вплоть до Ситии. Овладев на седьмой год войны и Ситией, они дошли и до монастыря Богородицы της Ακροτηριακής, где находились 300 монахов. Они защищали обитель 47 дней, но турки взяли монастырь и

одних иноков умертвили, других обратили в рабство, третьим же удалось уцелеть. Таким образом, весь остров находится под властью турок, кроме подвластной венецианцам Кандии и крепости Суда с портом. Призыв к русскому царю освободить Константинополь и Крит.

Бумага, 5 лл. (под номерами 3-7), л.3 - 402x161/2, л.4 - 397x161/2, л.5 - 396x161, л.6 - 402x163, л.7 - 420x167; лл.3, 5, 7 - 41 стк., л.4 - 42 стк., л.6 - 44 стк. Чернила коричневые.

См.: *Фонкич*. Связи. С.198; *Фонкич Б.Л.* Греческое книгописание в России в XVII в. (в печати).

53

ЦГАДА, ♦.52, оп.2, № 513

1654 г., 22 марта.
Мгарский монастырь

Грамота бывшего константинопольского патриарха Афанасия (Пателара) царю Алексею Михайловичу

Царский посол, направляющийся в Валахию, миновал Кехрин 3 марта. Турки вот уже четыре года не могут больше ничего взять на Крите. Венецианцы ежегодно одерживают победы над турецким флотом, а на суше одолели противника у Задара и захватили многочисленные крепости и местности. Теперь царь может видеть все бессилие этого некогда страшного и дикого зверя, и, благодаря своей великой власти и могуществу, уничтожить это безбожное племя. И да не забудет о советах (Афанасия), изложенных им устно и представленных письменно, относительно освобождения православных христиан, готовых с великой радостью, вместе со своими детьми и женами, двинуться на помощь ради своего освобождения. Афанасий, страдающий болезнью почек и ног, находится в Мгарском монастыре, в Лубнах, в трех днях пути от Путивля, и живет здесь, благодаря царской милости. Просьба помочь вернуть трон (с помощью Хмельницкого) воеводе Василию. Стефан Иванович - духовный сын патриарха Афанасия, с ним и посылается в Москву настоящая грамота.

Бумага, 1 л., 565x422, 44 стк. Чернила коричневые. Л.1, левое поле, в нижней части листа - остатки красной восковой печати.

Автограф Афанасия Пателара.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 517 (Рис.23)

1654 г., июнь.
Константинополь

Грамота константинопольского патриарха Паисия московскому патриарху Никону

Митрополит халкидонский, ипертим и экзарх всей Вифинии Гавриил с большим трудом приобрел более чем за 400 флоринов у хранителей библиотеки византийских императоров, находящейся в султанском дворце, рукописную Псалтирь с миниатюрами, которая принадлежала Алексею Комнину. Он посылает эту рукопись - вместе с главой св. Евгения, выкупленной им "у чужестранцев" за 700 грошей, - в дар царю Алексею Михайловичу. Манускрипт и мощи отправлены в Москву с халкидонским архимандритом Матфеем и родственником митрополита Гавриила Дмитрием.

Бумага, 1 л., 607x467, 37 стк. Чернила коричневые; большой инициал М (стк.2) рисован золотом.

См.: *Белокуров*. Арсений Суханов. С.ХСII-ХСVII; *Фонкич*. Связи. С.218-224.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 518

1654 г., 29 июля.
Константинополь

Грамота константинопольского патриарха Паисия гетману Богдану Хмельницкому

Узнав о том, что бывший патриарх Афанасий Пателар скончался на пути из Москвы в месте, находящемся под властью гетмана, патриарх Паисий обращается к Хмельницкому с просьбой вернуть его имущество константинопольскому престолу, ибо этот последний наследует имущество своих умерших патриархов и митрополитов, а кроме того, Афанасий Пателар оставил в Константинополе после себя большие долги, которые патриархия не может уплатить уже много лет.

Бумага, 1 л., 536x404, 32 стк. Чернила коричневые.
См.: Фоякич. Грамоты, 7.

56

ЦГАДА, ♦.52, оп.2, № 531

1654 г., 10 декабря.
Константинополь

Грамота иерусалимского протосинкела Гавриила царю Алексею Михайловичу

Протосинкел Гавриил сообщает, что им была послана царю с Димитрием Евстафьевым икона Богоматери Влахернской, которая была прежде владычицей и защитницей Константинополя, а теперь должна стать заступницей и покровительницей царя и всех его подданных, владычицей Великой России. Сообщается также о получении от царя 200 рублей.

Бумага, 1 л., 492x389, 25 стк. Чернила коричневые.
Грамота писана, несомненно, рукой протосинкела
Гавриила.
См.: Фоякич. Грамоты, 6.

57

ГИМ, № 511 (= Син. греч. 2289)

1655 г., 25 июля.
Константинополь

Письмо живописцев братьев Иоанна и Георгия московскому патриарху Никону

Некоторые побывавшие в Москве жители Македонии, земляки отправителей этого письма, сообщили об имеющейся в русской столице большой нужде в хороших живописцах: там могут лишь писать нужные иконы, но не умеют расписывать церкви, и многие царские монастыри стоят без росписи. Поэтому

Иоанн и Георгий, научившиеся искусству живописи от своих предшественников, хотели бы прибыть в Москву и ради обучения русских мастеров своему делу и для того, чтобы расписать указанные монастыри. Но прежде они желали бы получить приглашение патриарха, и тогда сразу же отправятся в Россию. Если же патриарх хочет получить представление об их работе, то пусть расспросит тех, кто видел в Киеве церковь св. Владимира, в Валахии - монастырь Калдушани и др., в Бухаресте - монастырь Блупоита и Платарес, в Молдавии - Враницу и многие другие. Иоанн и Георгий могли бы пробыть в Москве год, а затем хотели бы возвратиться к своим детям: они питают надежду, что русские художники смогут после этого работать так же, а, быть может, еще лучше.

Бумага, 2 лл., 273x197, л.1-24 стк., л.1 об. - 8 стк.
Чернила черные. Л.2 об. - остатки красной восковой печати.
См.: *Владимир архим.* С.728.

58

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 541

1655 г., август.
Яссы (?)

Грамота иерусалимского патриарха Паисия царю Алексею Михайловичу

Патриарх Паисий, имеющий возможность наблюдать положение христиан в Молдавии на протяжении 35 лет, свидетельствует, что молдавский воевода Иоанн Георгий Стефан является истинным христианином и верным московскому царю человеком, а не кальвинистом и безбожником, как об этом распускаются ложные слухи.

Бумага, 1 л., 560x422, 36 стк. Чернила черные. Л.1, на верхнем поле - две малые патриаршие печати; находившаяся на л.1 об. большая печать под кустодией хранится в том же деле отдельно.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 594

1657 г., ноябрь.

Хиос, монастырь Богонатери
Перивлелты (Новый монастырь)

Грамота кафигумена Нового монастыря Макария и братии московскому патриарху Никону

Просьба о материальной помощи Новому монастырю, которую должен доставить из Москвы пребывающий в этой обители с молодых лет архиерей Кирилл по прозвищу Вестарх.

Бумага, 1 л., 567x428, 28 стк. Чернила коричневые. Л.1, в центре верхнего поля - печать монастыря.

Текст грамоты и подпись (стк.28) писаны одной рукой.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 586

1658 г., 28 января.

Путивль

Грамота архимандрита Симеона, иеромонаха монастыря Св. Георгия в епископии Ардамериу и Галатисты, царю Алексею Михайловичу

Архимандрит Симеон, задолжав одному турку 500 грошей, отправился в Россию в надежде получить от царя материальную помощь. Отплыв из Константинополя на корабле, он во время пути по Черному морю и Дунаю лишился почти всего своего имущества, сохранив лишь предназначавшиеся в дар царю мощи св. Феодора Стратилата и плат, а также плат для патриарха Никона. Добравшись до Путивля, Симеон со своим келарем ждет здесь уже семь месяцев разрешения отправиться в Москву, где он хотел бы остаться

учителем в школе.

Бумага, 1 л., 417x321, 50 стк. Чернила коричневые; стк.1-4 и многочисленные точки в тексте - красными чернилами. Л.1 об.- печать монастыря Св. Георгия.

61

ГИМ, № 519 (= Син. греч. 2294)

1660 г., 14 мая.
Москва

Грамота архиепископа Кирилла из Нового монастыря на Хиосе царю Алексею Михайловичу

Совет царю избрать вместо патриарха Никона, нарушившего церковные заповеди и стремившегося к возвышению собственной власти, нового патриарха.

Бумага, 1 л., 426x334, 39 стк. Чернила коричневые.
Грамота писана самим архиепископом Кириллом.
См.: Владимир архим. С.730.

62

ГИМ, № 520 (= Син. греч. 2295)

1660 г., 14 мая.
Москва

Грамота архиепископа Кирилла из Нового монастыря на Хиосе царю Алексею Михайловичу

Приведя в пример восточных патриархов древнего и недавнего времени, отличившихся в качестве пастырей, несмотря на ереси, постоянные гонения и притеснения, архиепископ Кирилл дает царю совет относительно избрания нового патриарха на место Никона.

51

Бумага, 1 л., 420x333, 51 стк. Чернила коричневые.
Писец - ГИМ, № 519.
См.: *Владимир архим.* С.730.

63

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 606 (Рис.24)

1660 г.

Афон, Ивирский монастырь

Грамота монахов Ивирского монастыря царю Алексею Михайловичу

Выражается благодарность царю за передачу Ивиру московского монастыря св. Николая. Ивирский монастырь на протяжении многих лет страдает как от турок, так и от франгов. Последние в 1648 г. напали на монастырь и сожгли его башню с церковью и девять судов, причинив убытка на 7 тысяч грошей; затем, разграбив турецкие земли около ивирского метоха близ Фессалоники, они навлекли тем самым гнев турецких властей на это владение Ивирского монастыря, которому с трудом удалось выкупить у турок 12 своих монахов путем заклада священных книг, сосудов и облачений. В результате всех этих несчастий долг монастыря составил 15 тысяч грошей. Поскольку теперь покровителями Ивира являются царь и московский патриарх, монахи обращаются с просьбой к Алексею Михайловичу оказать помощь в восстановлении монастырской башни. В Москву, в монастырь св. Николая, на смену архимандриту Дионисию отправляется архимандрит Исаак вместе со скевофилаком Хараламбом, иеромонахами, иеродиаконами и келарем. Они несут с собой царскую жалованную грамоту для получения по ней милостыни. Прежде Ивирский монастырь послал в Россию с монахом Арсением (Сухановым) 156 книг, которые были выбраны самим Арсением в монастырской библиотеке. Затем с ивирским архимандритом Дионисием были присланы еще 14 книг, а также десница священномученика и чудотворца Василия Амасийского. Ныне, с архимандритом Исааком, царю посылаются мощи св. Евстафия.

Бумага, 1 л., 728x434, 74 стк. Чернила темнокоричневые; большой инициал Е (стк.1), а также хризмон и подпись (стк.74) писаны золотом и красками, имя царя (стк.2) - золотом; многочисленные киноварные точки в тексте. Л.1, верхнее поле - три оттиска печати Ивирского монастыря.

См.: *Белокуров.* Арсений Суханов. С.СII-CV.

ЦГАДА, ♦.52, оп.2, № 611

1662 г., 2 февраля.
Галата, церковь
Богоматери Хрисопиги

Грамота эпитропов церкви Богоматери-Хрисопиги царю Алексею Михайловичу

Эпитропы храма Богородицы-Хрисопиги в Галате Иоанн сын Палеолога и Александр Ласкараки посылают царю Алексею Михайловичу в дар "чудную книгу икосов Богородицы" с миниатюрами, данную вкладом в эту церковь императором Алексеем Комнином, сыном Мануила Комнина, и обретенную эпитропами после пожара храма. Рукопись в Москву должен доставить кир Георгий, сын Феодора, из Македонии.

Бумага, 1 л., 554x430, 37 стк. Чернила коричневые.
См.: *Фонкич*. Связи. С.224-229.

ЦГАДА, ♦.135, 3-й отдел, рубрика 1, № 8 (Рис.25)

1663 г., май.
Константинополь

Ответы четырех вселенских патриархов о власти царской и патриаршей

Бумага, 52 лл. (лл. 2а, 3-9 - греческая "часть" документа, лл.10-34 - русский перевод XVII в.), 398x278; л.3 - 38 стк., лл.3 об., 4, 8 об. - 44 стк., лл.4 об., 5, 7 об. - 42 стк., лл.5 об., 6, 8 - 43 стк., лл.6 об., 7 - 41 стк., л.9 - 16 стк. + подписи. Чернила черные.

Греческий текст документа писан Иоанном Карнофиллисом.

См.: СГГД, IV. С.84-117; *Фонкич* Б.Л. Рец. на кн.: Д.Г. 'Αποστολοπούλος. Το Μεγα Νομικόν. Αθήνα, 1978 // ВВ, 42, 1981. С.242-243.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 616 (Рис.26)

1664 г., 20 марта.
Яссы (?)

Грамота иерусалимского патриарха Нектария царю Алексею Михайловичу

Патриарх Нектарий сообщает, что получил царскую грамоту от иеродиакона Мелетия, а также милостыню Св. Гробу. В грамоте не изложены причины удаления патриарха Никона или какие-либо обвинения против него, за исключением пятилетнего отсутствия на патриаршем престоле. Однако Мелетий от имени царя рассказал многое иерусалимскому патриарху и показал записку, данную ему для памяти, где было предписано изложить Нектарию все то, что известно Мелетию о Никоне и его противниках. Что касается этих последних, то Мелетий уверял, что их вина перед Никонем незначительна, тогда как вина Никона огромна и почти непростительна, но все это не показалось патриарху Нектарию заслуживающим доверия. Царь в своей грамоте приглашает Нектария приехать в Россию для изучения и устройства этого дела. Но поскольку прибыть самому патриарху или его представителям невозможно из-за опасностей, а также по причинам, о которых расскажут люди, несущие царю эту грамоту, то Нектарий хочет решить дело Никона другим способом.

Было бы противно церковным канонам вынести решение об осуждении патриарха на основании показаний лишь одного свидетеля, Мелетия, имеющего к тому же низшую духовную степень; это же запрещается и гражданскими законами. На основании церковных и соборных канонов, а также законов из императорских постановлений был составлен синодальный томос, с ответами по главам на все показания Мелетия (о чем, однако, в документе прямо не говорится). Впрочем, всё, что было сказано о Никоне, относится не к догматам веры, а к церковному устройству. Самая главная вина Никона - оставление им патриаршего престола, провозглашенное им самим в церкви отречение от него. По мнению иерусалимского патриарха, это дело должно быть исправлено мирным путем, и следует многократно обратиться к Никону с призывом о возвращении на свой трон, представив ему главы синодального томоса; и если он согласен с ними и раскаивается, то достоин прощения. Ведь в церкви не раз бывали происшествия такого рода, и еще более значительные, но и они исправлялись ради мира. Увещевание к царю не склонять свой слух к советам людей недоброжелательных, любящих смуты и беспокойство, особенно если они принадлежат к духовному сословию. Церковная смута и волнение гораздо опаснее любой войны, ибо они разрывают нерукотворную ризу Христову - в такое время, когда греческая церковь находится под ярмом рабства и колеблется волнами всяческих бедствий, и восточные христиане

взирают лишь на русскую церковь как на новый Ноев ковчег, избавленную от моря мирского зла и сохранившую в своих недрах семена благочестия. Обращение к царю принять меры к возвращению патриарха на его престол и не допустить того, чтобы в Русском государстве было положено злое и губительное начало смены православных патриархов, приверженных догматам веры. Ведь именно такова причина гибели греческой, константинопольской, церкви.

Никон утверждает, что он не оставлял свой трон, но лишь непослушную паству; но даже если он и трон свой оставил, простительно и это, ибо часто и отречение не имеет силы. Так, патриарх Нектарий видел собственноручное письмо Геннадия (Схолария) к синайским монахам (у него есть и список этого документа), где сказано, что отречение архиерея не является действительным, пока оно не утверждено патриархом, а отречение патриарха - св. синодом. (Далее Нектарий приводит два примера отречения от своего престола - петрского митрополита Дорофея и константинопольского патриарха Кирилла Лукариса). Что же касается патриарха Никона, то он не только не подавал письменного пришения синоду, но и провозглашенное им отречение не принято ни царем, ни всем народом, а это - верное свидетельство того, что царь приглашает его возвратиться. Совершенно ясно, таким образом, что его отречение недействительно. Иерусалимский патриарх направляет Никону свое братское послание и замечает, что он нехорошо поступил, оставив царствующий град и отойдя в другое место. И если царю угодно, то пусть он перешлет Никону это письмо. Не имея в настоящий момент возможности прибыть в Москву самому или отправить своих людей, Нектарий надеется прислать их в будущем. О причинах невозможности для иерусалимского патриарха путешествия в Россию царю расскажут верные слуги Св. Гроба Севаст Димитриев, Димитрий Георгиев и Пейос. Если Никон и после вторичного приглашения откажется вернуться на свой престол, то пусть царь поступит в соответствии с главами томоса, и в этом не будет греха, ибо несправедливо лишать царствующий град духовного пастыря и нужно, чтобы либо Никон возвратился, либо другой был возведен на его место. Однако по изложенным причинам было бы лучше возвратить на престол Никона.

Бумага, 1 л., 581x442, 68 стк. Чернила черные. На верхнем поле л.1 - большая и малая печати патриарха Нектария.

Текст документа писан рукой архидиакона Досифея, будущего иерусалимского патриарха.

См.: СГГД, IV. С.134-141.

ГИМ, № 521 (= Син. греч. 2292)

1666 г., 12 декабря.
Москва

Акт Московского собора о низложении патриарха Никона.

Бумага, 1 л., 1445x516, 65 стк. (текст) и подписи.
Чернила темнокоричневые.

Текст документа писан Иоанном Сакулисом.

См.: *Владимир* архим. С.730-731; *Фонкич Б.Л.* Иоанн Сакулис (страничка из истории участия греков в деле патриарха Никона). // *Festschrift für Fairy von Lilienfeld*. Erlangen, 1982. S.173-174.

ГИМ, № 523 (= Син. греч. 2293)

1668 г., май.
Константинополь

Грамота константинопольского патриарха Мефодия московскому патриарху Иоасафу

Грамота патриарха Иоасафа получена вселенским патриархом от прибывших в Константинополь царских послов. Радость по поводу заключения мира между султаном Мехмедом и царем Алексеем Михайловичем, а также в связи с избранием Иоасафа на московский патриарший трон после Никона.

Бумага, 1 л., 570x428/9, 37 стк. Чернила темноко-
ричевые; инициал М (стк.2) писан золотыми чернилами.

Писец текста грамоты - Николай (см.: ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 90, 488).

См.: *Владимир* архим. С.731.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 632 (Рис.27)

1669, 1 ноября.
Филиппополь

Грамота иерусалимского патриарха Досифея царю Алексею Михайловичу

Патриарх надеется, что его архимандрит Прохор все еще находится в Москве. Утешение в связи с кончиной царицы Марии Ильиничны. Ралис доставил Досифею из Константинополя царскую грамоту на имя бывшего патриарха Нектария о прощении Паисия Лигарида; несмотря на многочисленные прегрешения и оскорбления в адрес Нектария Лигарид получает прощение и может вновь называться газским митрополитом и священнодействовать.

Через некоторое время Досифей намерен отправиться в Яссы; молдавский воевода покровительствует Святым местам и строит сейчас в Яссах монастырь для Иерусалимского патриархата. Досифей ожидает архимандрита Прохора с милостыней из Москвы и просит царя оказать материальную поддержку Святым местам.

Адрианопольский митрополит Неофит, который является верным царю человеком, просит прислать ему из Москвы иконы для своей митрополичьей церкви, знаменитой на всю Фракию.

Бумага, 2 лл., 306x214, л.1-40 стк., л.1 об.-39 стк., л.2-38 стк., л.2 об.-33 стк. Чернила черные. Лл.1 и 2 об. - патриаршие печати.

Текст грамоты писан иерусалимским патриархом Досифеем.
См.: Фовкич. Иерусалимский патриарх Досифей... С.298.

ЦГАДА, ф.27, № 140, ч.V, лл.108-109 об. (Рис.28)

1670 г., 11 апреля.
Бухарест

Письмо Дионисия Ивирита газскому митрополиту Паисию Лигариду

Дионисий неоднократно писал Лигариду и из Ясс, и из Бухареста, но не

знает, получены ли все эти письма. И теперь, отправляясь, по своему обещанию, далее, он счел нужным написать Лигариду и передать через него свой поклон царю, а также приветствовать своих друзей - митрополита (сарского и подонского) Павла, рязанского митрополита Иллариона, архимандрита Чудова монастыря Иоакима, учителя Епифания (Славинецкого), господина Симеона (Полоцкого), боярина Артамона (Матвеева), господина Мелетия, управляющих Печатного двора и других друзей и знакомых.

Прошедшая зима в Валахии была исключительно суровой. Дионисий вынужден был здесь перезимовать. Когда он прибыл сюда, то обнаружил всеобщий интерес к делу Никона; все были разгневаны на двух патриархов, которые были в Москве, и подробно расспрашивали об этом Дионисия. После его объяснений здесь также все стали осуждать Никона.

Затем сюда явился иерусалимский патриарх Досифей, который имел сведения о деле Никона лишь от бывавших в России купцов и разных других людей, и никто не мог рассказать ему ничего точно и правдиво. От Дионисия же Досифей узнал обо всем - к счастью, у Дионисия оказались тексты некоторых документов с патриаршими решениями и постановлениями Московского собора как относительно Никона, так и других дел. Досифей скопировал эти тексты для внесения их в кодекс Иерусалимского патриархата и собирается написать царю из Ясс.

Патриарх Досифей был сильно огорчен, узнав, что Мелетий написал из Ясс царю письмо с жалобой на игуменов Св. Гроба, и из-за этого в Москве был задержан готовый к возвращению на Восток архимандрит Прохор. В действительности же дело обстояло так: Мелетий передал святогробским игуменам царскую грамоту на имя иерусалимского патриарха, и те, распечатав ее, обнаружили в тексте замазанной одну строку и очень удивились. Поскольку перед этим в грамоте шла речь о посылке царем для двух патриархов соболей на четыре тысячи рублей, то возникло подозрение, что Мелетий замазал строку, чтобы присвоить царскую милостыню. Сообщили об этом иерусалимскому патриарху, который был тогда в Болгарии, но тот распорядился, чтобы Мелетия отпустили.

К Лигариду иерусалимский патриарх, благодаря просьбе царя, переменил отношение и теперь настроен весьма благожелательно и милостиво. Однако он показал Дионисию некоторые письма Лигарида к друзьям, где речь идет о старом патриархе (Нектарии), и эти-то письма и слова и ввергли прежнего патриарха в гнев. Лигарид должен написать Досифею письмо с выражениями благодарности и послушания, дабы положить конец проклятиям и скандалу. Местный правитель выделил Св.Гробу пять тысяч грошей, такую же сумму собрали митрополит, бояре и монастыри. Дней через 10 иерусалимский патриарх отправится из Бухареста в Яссы.

Великий визирь все еще охотится близ Фессалоники, где ждет правителя с Крита, чтобы отправиться вместе в Константинополь (другие же говорят, что они пойдут в Адрианополь). Относительно военных действий пока нет никаких точных сведений, может быть, в этом году их и не будет. Говорят, что имеются военные планы относительно Польши.

Дионисий узнал, что александрийский патриарх (Паисий) благополучно возвратился на свой престол. Ивирский архимандрит передает привет своему духовному сыну Стефану.

Бумага, 2 л., 302x187, л.108 - 37 стк., л.108 об.- 38 стк., л.109 - 33 стк. Чернила темнокоричневые. Л.109 об. - остатки черной восковой печати.

Текст письма и адрес (л.109 об.) писаны рукой ивирского архимандрита Дионисия.

71

ГИМ, № 533 (= Син. греч. 2308)

1682 г., май.
Константинополь

Грамота константинопольского патриарха Иакова о разрешении московского патриарха Никона

Пергамен, 1 л., 725x580, 41 стк. + подписи членов синода. Чернила черные. К "языку" грамоты на синем шелковом шнуре подвешена свинцовая печать.

См.: *Владимир архим.* С.733.

72

ГИМ, № 536 (= Син. греч. 2310)

1682 г., май.
Константинополь

Грамота иерусалимского патриарха Досифея о разрешении московского патриарха Никона

Пергамен, 1 л., 712x510, 28 стк. Чернила черные; большой красочный инициал К (стк.2); имя царя (стк.17) писано золотом. К "языку" листа на шелковом голубом с

золотыми нитями шнуре подвешена большая красная восковая печать в круглом серебряном позолоченном ковчеге.

Текст грамоты писан рукой архимандрита Хрисанфа, слова 'Εν ετει τω σωτηριω αχρβω, εν Κωνσταντινουπολει (стк.27) писаны рукой патриарха Досифея.

См.: *Владимир* архим. С.734; *Фонкич*. Иерусалимский патриарх Досифей... С.298.

73

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 658 (Рис.29)

1682 г., май.
Константинополь

Грамота иерусалимского патриарха Досифея царю Федору Алексеевичу

От посла Прокофия Богдановича Возницына, сообщает патриарх Досифей, получены царские грамоты, а также денежная помощь - соболями на 150 рублей, 250 грошей и милостыня для Святых мест и монастырей в Иерусалиме. Имена царя, царицы, царских родителей, предков и родственников поминаются во всех монастырях и Святых местах, но особенно - в храме Гроба Господня, который долгое время был в руках латинян, но вот уже семь лет как передан турецким султаном иерусалимскому патриарху. Что касается разрешения патриарха Никона, то Досифей позаботился об этом, и составлены все необходимые грамоты.

Одобрение деятельности в Константинополе Прокофия Возницына и переводчика Константина Христофорова. Благодаря ходатайству московского посла патриарх Досифей воздвигает в Константинополе, в районе Кондоскали, церковь Богоматери Надежды, с приделом св.Феодора Стратилата.

Радость по поводу открытия в Москве греческого училища (т.е. Типографской школы). Благословение нового брака царя. В дар царю с Прокофием Возницыным отправляется златотканый плат.

Бумага, 1 л., 593x433, 67 стк. Чернила черные; большой инициал Е (стк.2), имена царя (стк.3) и царицы (стк.52) писаны золотом.

Текст грамоты писан архимандритом Хрисанфом.

См.: СГГД, IV. С.417-424; *Фонкич*. Иерусалимский патриарх Досифей... С.298.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 662 (Рис.30)

1682 г.
Константинополь

**Мирный трактат Турции и России о границах
в переводе на греческий язык
Александра Маврокордато**

Бумага, 2 лл., 321x218, л.1-28 стк., л.1 об.-26 стк., л.2-19 стк. Чернила черные, л.2, стк.18-19 - коричневые.
л.2, стк.18-19 - собственноручная приписка Александра Маврокордато: Μετεφρασθησαν παρ' εμου Ἀλεξανδρου του ερμηνευος της κραταιας Βασιλειας ("Переведено мной, Александром, драгоманом могущественного царства [-Порты]").

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 667

1688 г., апрель.
Синай

**Иоанникий, архиепископ.
Описание Синайской горы.**

Бумага, 2 лл., 287x195, л.1-24 стк., л.1 об.-23 стк., л.2-21 стк.
Чернила темнокоричневые.

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 680

1688 г., декабрь.
Бухарест

Грамота бывшего константинопольского патриарха Дионисия царям Иоанну, Петру и царевне Софии

Царская грамота к угровлахийскому воеводе Шербану Кантакузину передана его племяннику Константину, так как воевода скончался 29 октября и похоронен в отстроенном им Успенском монастыре του Κρτροτζαίου. Воеводой избран указанный его племянник Константин, принадлежащий по матери к роду Кантакузинов, а по отцу - к роду Басарабов. Новому воеводе - около 35 лет. Его симпатии к России. Патриарх Дионисий готов возвратиться в Константинополь, но ждет от царей подтверждения их намерений оказать помощь христианам в деле освобождения от турок.

Бумага, 1 л., 602x445, 41 стк. Чернила чёрные; царские имена (стк.5) писаны красными чернилами.

Литургический минускул.

ГИМ, № 550² (= Син. греч. 2324)

1693 г., 10 августа.
Валахия

Грамота иерусалимского патриарха Досифея московскому патриарху Адриану

Выражается благодарность за заботу об издании в Москве присланных патриархом Досифеем греческих антилатинских сочинений, а также за прием архимандрита Хрисанфа, привезшего в Россию эти книги.

Бумага, 2 л., 316x213, л.1-36 стк., л.1 об.-25 стк.

Чернила коричневые. Лл.1,1 об.,2 об.- печати.
См.: Владимир архим. С.738.

78

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 644

Не позже апреля 1694 г.
Константинополь

**Роспись иконам и церковной утвари,
присылавшимся русскими царями в дар Великой церкви
и погибшим во время пожара**

Записка константинопольского патриарха Дионисия IV с перечислением четырех икон (Богородицы, Иоанна Предтечи, Трех иерархов, Николая Чудотворца) и драгоценных предметов церковной утвари (полиелей, поликандило, серебряный крест и т.д.), данных вкладом Великой церкви русскими царями и погибших во время пожара. Просьба к царю вновь прислать эти предметы.

Бумага, 1 л., 362x244,20 стк. Чернила черные, стк.1 и 20 - коричневые.

79

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 695

1696 г., апрель.
Патмос, монастырь
св.Иоанна Богослова

**Грамота игумена Иакова и братии монастыря
св. Иоанна Богослова на Патмосе
царю Петру I**

В Москву с просьбой о "богатой милостыне" монастырю отправляются проигумен иеромонах Филофей и скевофилак Гедеон.

63

Бумага, 1 л., 587x439, 35 стк. Чернила темнокоричневые; имя царя (стк.2) писано золотом и красной краской; большой инициал Т (стк.1) рисован золотом и красками. Л.1, в центре верхнего поля - печать.

80

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 703

1700 г., 1 августа.
Константинополь

Грамота константинопольского патриарха Каллиника царю Петру I

Поздравления по поводу заключения мира с турками.

Бумага, 1 л., 603x442, 40 стк. Чернила черные.

81

ЦГАДА, ф.52, оп.2, № 713 (Рис.31)

1704 г., март.
Патмос, монастырь
св.Иоанна Богослова

Грамота патмосского монастыря св. Иоанна Богослова царю Петру I

Сообщается, что в монастыре через архимандрита Исаяю получены посланные от царя иконы (ими теперь украшен храм св. Иоанна Богослова) и милостыня. Однако монастырь находится в долгах и разорении, все его имущество заложено. Поэтому к царю с просьбой о помощи отправляются проигумен и архимандрит Никифор, священник Леонтий и иеродиакон Макарий.

Бумага, 1 л., 1003x452, 76 стк. Чернила коричневые; большой инициал Е (стк.1) рисован красками; на нижнем поле

64

листа - рисунок: св. Иоанн Богослов и св. Христодул, подносящие модель Патмосского монастыря. Л.1, на верхнем поле - печать.

Почерк, которым писан текст документа, - из той же группы, что и почерки Иоанникия и Софрония Лихудов и их учеников.

82

ЦГАДА, ф.52, оп.1, 1704 г., № 23

1704 г., 10 декабря.
Мавромольский Успенский
монастырь

Грамота Мавромольского Успенского монастыря царю Петру I

Обращение с просьбой о материальной помощи монастырю и отправление в дар царю "с почтенным лицом" (Саввой Рагузинским) греческого древнего Евангелия на пергамене и мощей св. великомученика Меркурия.

Бумага, 2 лл. (лл.1-2), 315x219, л.1 - 32 стк., л.1 об.- 34 стк., л.2 - 5 стк. Чернила коричневые. Л.1, в верхнем левом углу - печать монастыря.

Рукопись, о которой идет речь в документе, хранится сейчас в ГБЛ (ф.181, № 9; о ней см.: *Treu K. Die griechischen Handschriften des Neuen Testaments in der UdSSR. Eine systematische Auswertung der Texthandschriften in Leningrad, Moskau, Kiev, Odessa, Tbilisi und Erevan. Berlin, 1966. S.311-313; Пуцко В.Г. Византийские лицевые рукописи Гос.Библиотеки СССР им. В.И.Ленина // ВВ, 43, 1982. С.116-121).*

Центральный государственный архив древних актов СССР представляет новое научное периодическое издание на русском языке - "Архив русской истории". В журнале: статьи, публикации, рецензии, библиография. Среди своих читателей архив надеется увидеть специалистов и всех интересующихся отечественной историей до XIX века. Первый выпуск планируется на октябрь-ноябрь 1991 года. Принимаются предварительные заявки для рассылки экземпляров наложенным платежом.

Адрес редакции: 119435 Москва, Б.Пироговская, 17.